

**TORO®**

**Count on it.**

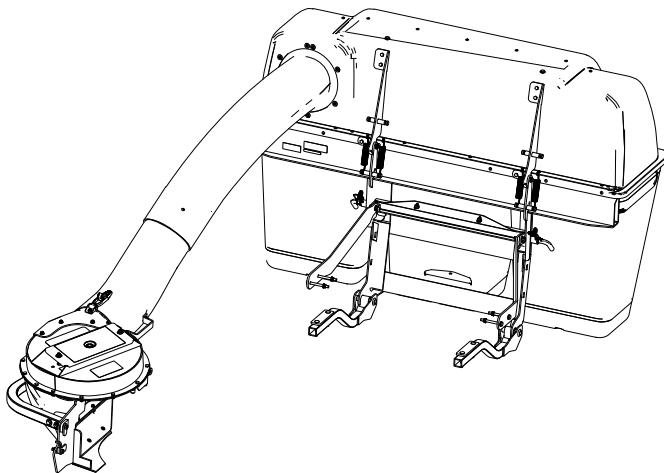
## **Manual del operador**

### **Kit de ensacador**

### **Cortacésped de asiento Z Master® Serie 4000**

Nº de modelo 78479—Nº de serie 40000000 y superiores

Nº de modelo 78489—Nº de serie 40000000 y superiores



## ⚠ ADVERTENCIA

### CALIFORNIA

### Advertencia de la Propuesta 65

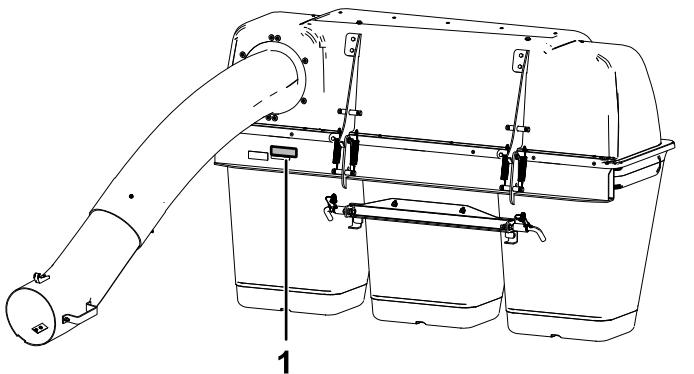
**El uso de este producto puede provocar la exposición a sustancias químicas que el Estado de California considera causantes de cáncer, defectos congénitos u otros trastornos del sistema reproductor.**

# Introducción

Lea este manual detenidamente para aprender a utilizar y mantener correctamente su producto, y para evitar lesiones y daños al producto. Usted es responsable de utilizar el producto de forma correcta y segura.

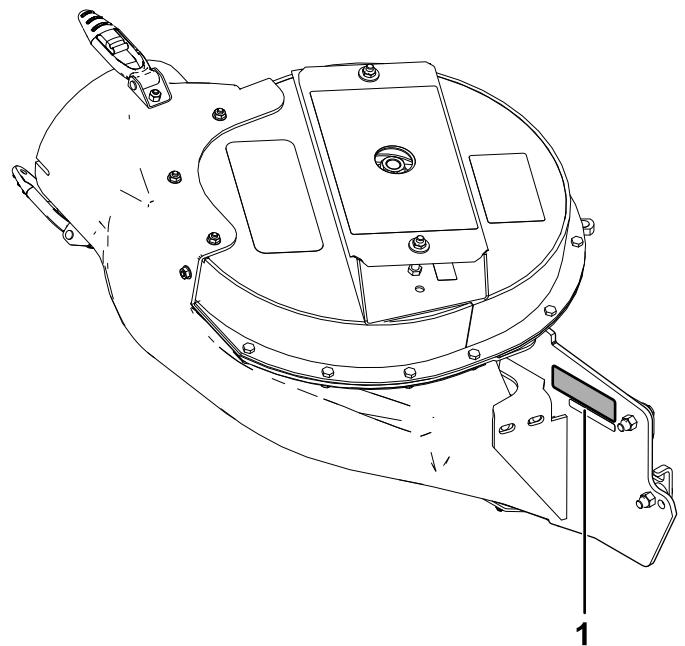
Visite [www.Toro.com](http://www.Toro.com) para buscar materiales de formación y seguridad o información sobre accesorios, para localizar un distribuidor o para registrar su producto.

Cuando necesite asistencia técnica, piezas genuinas Toro o información adicional, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado o con Asistencia al Cliente de Toro, y tenga a mano los números de modelo y serie de su producto. La [Figura 1](#) y la [Figura 2](#) identifican la ubicación de los números de modelo y serie en el producto. Escriba los números en el espacio provisto.



**Figura 1**

1. Ubicación de los números de modelo y de serie del ensacador



**Figura 2**

1. Posición de los números de modelo y serie del soplador

Nº de modelo \_\_\_\_\_

Nº de serie \_\_\_\_\_

Este manual utiliza 2 palabras para resaltar información. **Importante** llama la atención sobre información mecánica especial, y **Nota** resalta información general que merece una atención especial.

El símbolo de alerta de seguridad ([Figura 3](#)) aparece tanto en este manual como en la máquina para identificar mensajes de seguridad importantes que debe seguir para evitar accidentes. Este símbolo aparecerá junto a la palabra **Danger (Peligro)**, **Warning (Advertencia)** o **Caution (Cuidado)**.

- **Peligro**: Indica una situación peligrosa inminente, que si no se evita, **causará** la muerte o lesiones graves.
- **Advertencia** indica una situación potencialmente peligrosa que si no se evita, **podría** causar la muerte o lesiones graves.
- **Cuidado** indica una situación potencialmente peligrosa que si no se evita, **podría** causar lesiones menores o moderadas.



**Figura 3**  
Símbolo de alerta de seguridad

g000502

# Contenido

Seguridad .....	4
Pegatinas de seguridad e instrucciones .....	5
Montaje .....	7
1 Preparación de la máquina .....	10
2 Instalación de los pernos de cuello largo del pivote del ROPS .....	10
3 Instalación de los contrapesos .....	10
4 Instalación de los soportes del ensacador .....	16
5 Instalación del bastidor del ensacador .....	18
6 Instalación de las bolsas .....	19
7 Instalación de la tapa del enganche .....	20
8 Retirada de la cubierta de la correa, el soporte y el conducto de descarga existentes .....	20
9 Instalación del conjunto de polea del soplador y el soporte de la cubierta de la correa .....	21
10 Instalación del deflector .....	25
11 Instalación del conjunto del soplador .....	27
12 Instalación de la correa del soplador, el muelle y la cubierta de la correa del soplador .....	31
13 Instalación de los tubos de descarga .....	32
14 Comprobación de la presión de los neumáticos .....	34
Operación .....	35
Vaciado de las bolsas de recogida .....	35
Cómo despejar obstrucciones en el sistema de ensacado .....	36
Retirada del ensacador .....	36
Transporte de la máquina .....	37
Consejos de operación .....	37
Mantenimiento .....	39
Calendario recomendado de mantenimiento .....	39
Limpieza de la rejilla de la tapa .....	39
Inspección del ensacador .....	40
Limpieza del ensacador y de las bolsas .....	40
Inspección de la correa de soplador .....	41
Sustitución de la correa del soplador .....	41
Engrasado del brazo de la polea tensora .....	41
Inspección del ensacador .....	42
Inspección de las cuchillas del cortacésped .....	42
Selección de cuchillas de corte .....	42
Cambio del deflector de hierba .....	43
Almacenamiento .....	44
Solución de problemas .....	45

# Seguridad

- Familiarícese con la operación segura del equipo, los controles del operador y las señales de seguridad.
- Extreme las precauciones cuando utilice el recogedor u otros accesorios. Éstos pueden cambiar la estabilidad y las características de operación de la máquina.
- Para mejorar la estabilidad, siga las instrucciones del fabricante para añadir o retirar pesos en las ruedas o contrapesos.
- No utilice un recogedor en pendientes o cuestas empinadas. Un recogedor de hierba pesado podría causar una pérdida de control o un vuelco de la máquina.
- Vaya más despacio y extreme la precaución en las pendientes. Asegúrese de conducir en la dirección recomendada en las pendientes. Las condiciones del césped pueden afectar a la estabilidad de la máquina. Extreme las precauciones al operar cerca de terraplenes.
- Haga todos los movimientos en cuestas y pendientes de forma lenta y gradual. No haga giros bruscos, o cambios bruscos de velocidad o de dirección.
- El recogedor puede obstruir la vista hacia atrás. Extreme las precauciones al usar la máquina en marcha atrás.
- Tenga cuidado al cargar o descargar la máquina en/desde un remolque o un camión.
- No utilice la máquina nunca con el deflector de descarga elevado, retirado o modificado, a menos que utilice un recogedor.
- Mantenga las manos y los pies alejados de las piezas en movimiento. No haga ajustes mientras el motor está funcionando.
- Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane las transmisiones, apague el motor, abandone el puesto del operador y calce las ruedas antes de realizar cualquier tarea, como por ejemplo vaciar el recogedor o desatascar el conducto de descarga.
- Si usted retira el recogedor, asegúrese de instalar cualquier deflector de descarga o protector que pudiera haber sido retirado para instalar el recogedor. No haga funcionar el cortacésped sin tener colocado el recogedor completo o el deflector de hierba.
- Apague el motor antes de retirar el recogedor o desatascar el conducto.
- No deje hierba en el recogedor durante períodos extendidos de tiempo.
- Los componentes del recogehierbas están sujetos a desgaste, daños y deterioro, lo cual podría dejar al descubierto piezas móviles o permitir la expulsión de objetos. Compruebe frecuentemente los componentes y sustitúyalos por piezas recomendadas por el fabricante, cuando sea necesario.

# Pegatinas de seguridad e instrucciones



Las calcomanías de seguridad e instrucciones están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier calcomanía que esté dañada o que falte.

⚠ WARNING: Cancer and Reproductive Harm - www.P65Warnings.ca.gov.  
For more information, please visit www.ttcProp65.com

133-8061

133-8061

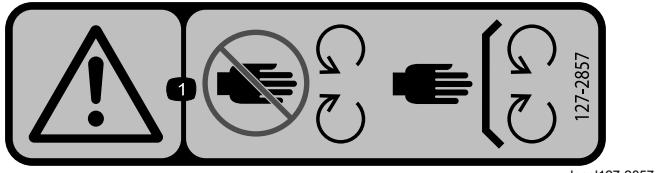
decal133-8061



126-4659

decal126-4659

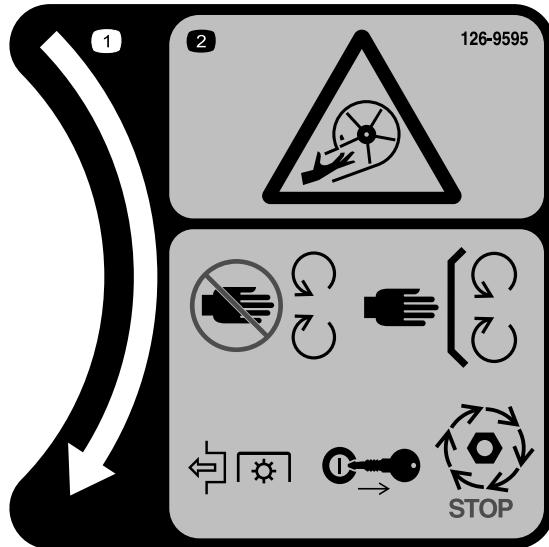
1. Advertencia – polea caliente; deje que se enfríe.



127-2857

decal127-2857

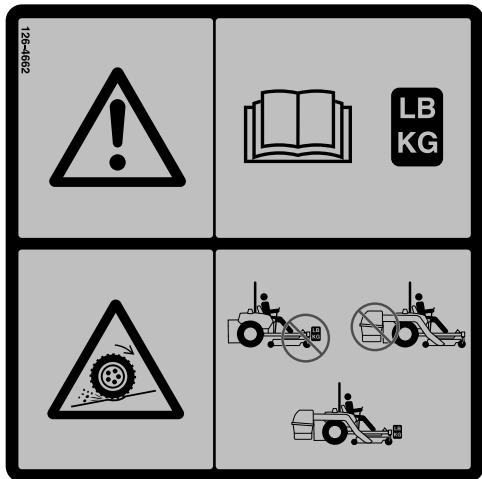
1. Peligro – no se acerque a las piezas en movimiento; mantenga colocados todos los protectores y defensas.



126-9595

decal126-9595

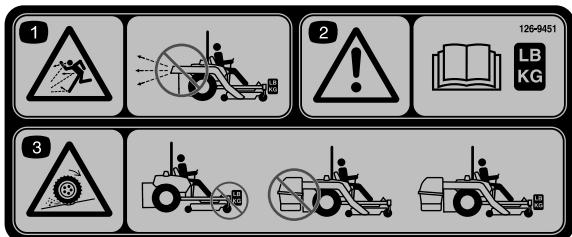
1. Indicador de rotación
2. Peligro: impulsor/palas en rotación – mantenga las manos alejadas de las piezas en movimiento. Mantenga todos los dispositivos de seguridad colocados y en funcionamiento. No introduzca la mano en el soplador a menos que se haya detenido el indicador de rotación. Desengrane la TDF, apague el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.



decal126-4662

### **126-4662**

1. Advertencia – lea el *Manual del operador* para obtener información sobre la cantidad de contrapesos necesarios.
2. Peligro de pérdida de tracción y control de la dirección, o reducción de la estabilidad – el tener instalados los contrapesos del Ez Vac sin tener instalado el Ez Vac puede causar una pérdida de tracción y de control de la dirección. La instalación del Ez Vac sin tener instalados los contrapesos del Ez Vac puede causar una reducción de la estabilidad. Instale los contrapesos únicamente si está instalado el Ez Vac.



decal126-9451

### **126-9451**

1. Peligro de objetos arrojados – no ponga en marcha el soplador a menos que el sistema de recogida completo esté instalado y bloqueado.
2. Advertencia – lea lo indicado en el *Manual del operador* sobre la instalación de contrapesos.
3. Peligro: pérdida de tracción y control de la dirección, o reducción de la estabilidad – tener instalados los contrapesos del Ez Vac sin tener instalado el Ez Vac puede causar una pérdida de tracción y de control de la dirección. La instalación del Ez Vac sin tener instalados los contrapesos del Ez Vac puede causar una reducción de la estabilidad. Instale los contrapesos únicamente si está instalado el Ez Vac.

# Montaje

## Piezas sueltas

Utilice la tabla siguiente para verificar que no falta ninguna pieza.

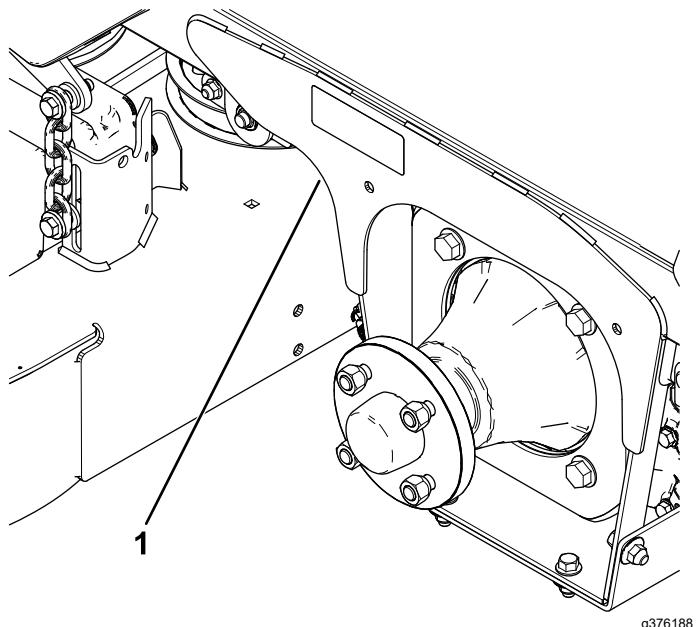
Procedimiento	Descripción	Cant.	Uso
1	No se necesitan piezas	–	Preparación de la máquina.
2	Perno de cuello largo Arandela ondulada Contratuerca (½")	2 2 2	Instalación de los pernos de cuello largo del pivote del ROPS.
3	Placa de peso de 5.7 kg (12.5 libras) (máquinas de 152 cm (60") solamente)	2	Instalación de los contrapesos.
	Perno de cuello cuadrado (¾" x 2½") – solamente máquinas de 152 cm (60")	4	
	Tuerca allen con arandela prensada (¾") – solamente máquinas de 152 cm (60")	4	
	Contrapeso de la rueda giratoria	2	
	Perno de cuello cuadrado (¾" x 1")	8	
	Tuerca con arandela prensada (¾")	8	
	Soporte de los pesos	1	
	Peso de maletín	2	
	Contratuerca (¾")	2	
	Perno de cuello cuadrado (¾" x 5")	2	
4	Soporte inferior Soporte superior Escuadra superior izquierda Escuadra superior derecha Placa de apoyo	2 1 1 1 2	Instalación de los soportes del ensacador.
	Perno de cuello cuadrado (5/16" x 2¼")	4	
	Tuerca con arandela prensada (5/16")	8	
	Arandela plana	4	
	Perno de cabeza hexagonal (5/16" x 3¼")	4	
	Perno con arandela prensada (¾" x 1¼")	2	
	Contratuerca (¾")	4	
	Perno con arandela prensada (5/16" x 1")	2	
5	Soporte de la bolsa Pasador de bloqueo	1 2	Instalar el bastidor del ensacador.
6	Bolsa	3	Instale las bolsas.
7	Tapa del enganche	1	Instale la tapa del enganche.
8	No se necesitan piezas	–	Retirada de la cubierta de la correa, el soporte y el conducto de descarga existentes.

Procedimiento	Descripción	Cant.	Uso
<b>9</b>	Polea del soplador Soporte de la polea Contratuerca ( $\frac{3}{8}$ ") Soporte de la cubierta de la correa Tuerca rápida Perno de cuello cuadrado ( $\frac{1}{4}$ " x $\frac{3}{4}$ ") Contratuerca ( $\frac{1}{4}$ ')	1 1 3 1 1 2 2	Instale el conjunto de la polea del soplador.
<b>10</b>	Deflector Perno de cuello cuadrado (5/16" x $\frac{7}{8}$ ") Tuerca con arandela prensada (5/16") Perno de cuello cuadrado ( $\frac{3}{8}$ " x $\frac{7}{8}$ ") Tuerca con arandela prensada ( $\frac{3}{8}$ ')	1 1 1 2 2	Instalación del deflector.
<b>11</b>	Conjunto del soplador Pivote Cierre Perno de cabeza hexagonal ( $\frac{3}{8}$ " x $1\frac{1}{2}$ ") Espaciador Contratuerca ( $\frac{3}{8}$ ")	1 1 1 1 1 1	Instalación del conjunto del soplador.
<b>12</b>	Cubierta de la correa del soplador Pomo de la cubierta	1 1	Instalación de la correa del soplador, el muelle y la cubierta de la correa del soplador.
<b>13</b>	Tubo superior Tubo inferior Perno (Nº 10 x $\frac{3}{4}$ ") Contratuerca (N.º10) Arandela (7/32")	1 1 3 3 3	Instalación de los tubos de descarga.
<b>14</b>	No se necesitan piezas	—	Comprobación de la presión de los neumáticos.

**Importante:** No utilice Tweels en las ruedas motrices o giratorias con este implemento. Si la máquina está equipada con Tweels en las ruedas motrices o giratorias, cámbielos por neumáticos de fábrica inflables en las ruedas motrices, o neumáticos de fábrica inflables o semineumáticos en las ruedas giratorias.

**Nota:** Los lados derecho e izquierdo de la máquina se determinan desde la posición normal del operador.

**Importante:** Si las pletinas de refuerzo (Figura 4) no están instaladas en la máquina, no puede instalar el Kit de ensacador en la máquina.



**Figura 4**  
Lado izquierdo ilustrado

- 
1. Pletina de refuerzo

# 1

## Preparación de la máquina

No se necesitan piezas

### Procedimiento

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada.
2. Mueva las palancas de control de movimiento a la posición de BLOQUEO/PUNTO MUERTO.
3. Ponga el freno de estacionamiento.
4. Apague el motor y retire la llave.

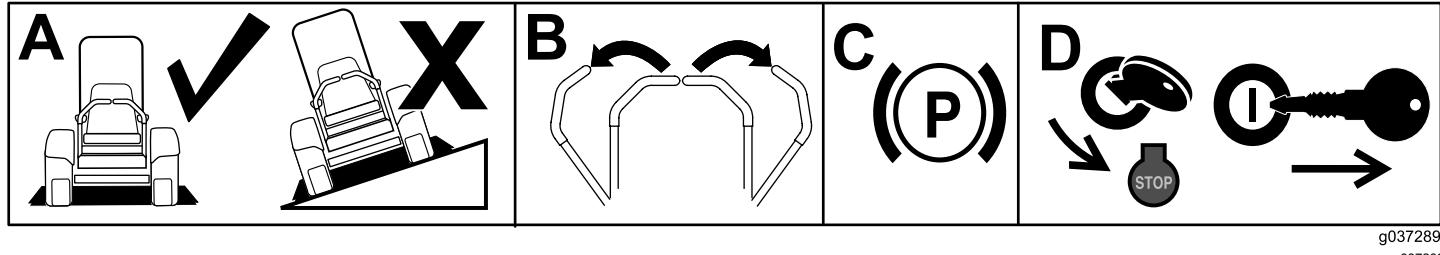


Figura 5

# 2

## Instalación de los pernos de cuello largo del pivote del ROPS

Piezas necesarias en este paso:

2	Perno de cuello largo
2	Arandela ondulada
2	Contratuerca (½")

### Procedimiento

1. Sujete el perno de cuello largo a la barra antivuelco con una arandela ondulada y una contratuerca (½"), como se muestra en la Figura 6.
2. Repita este procedimiento en el otro lado.

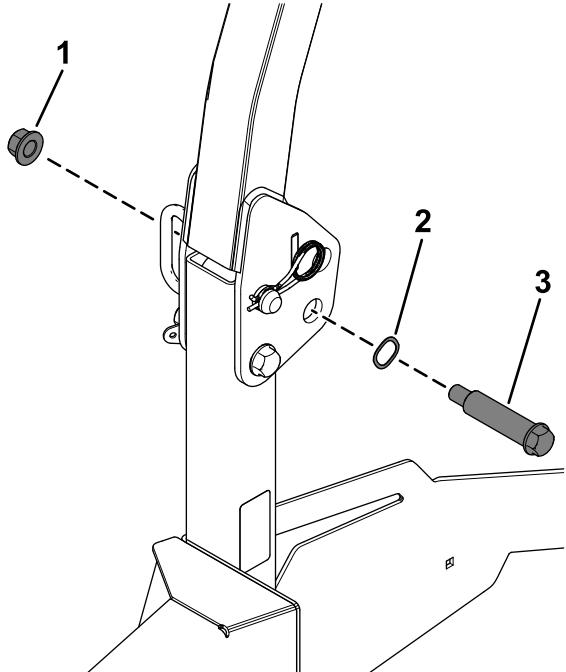


Figura 6

1. Contratuerca (½")
2. Arandela ondulada
3. Perno de cuello largo

# 3

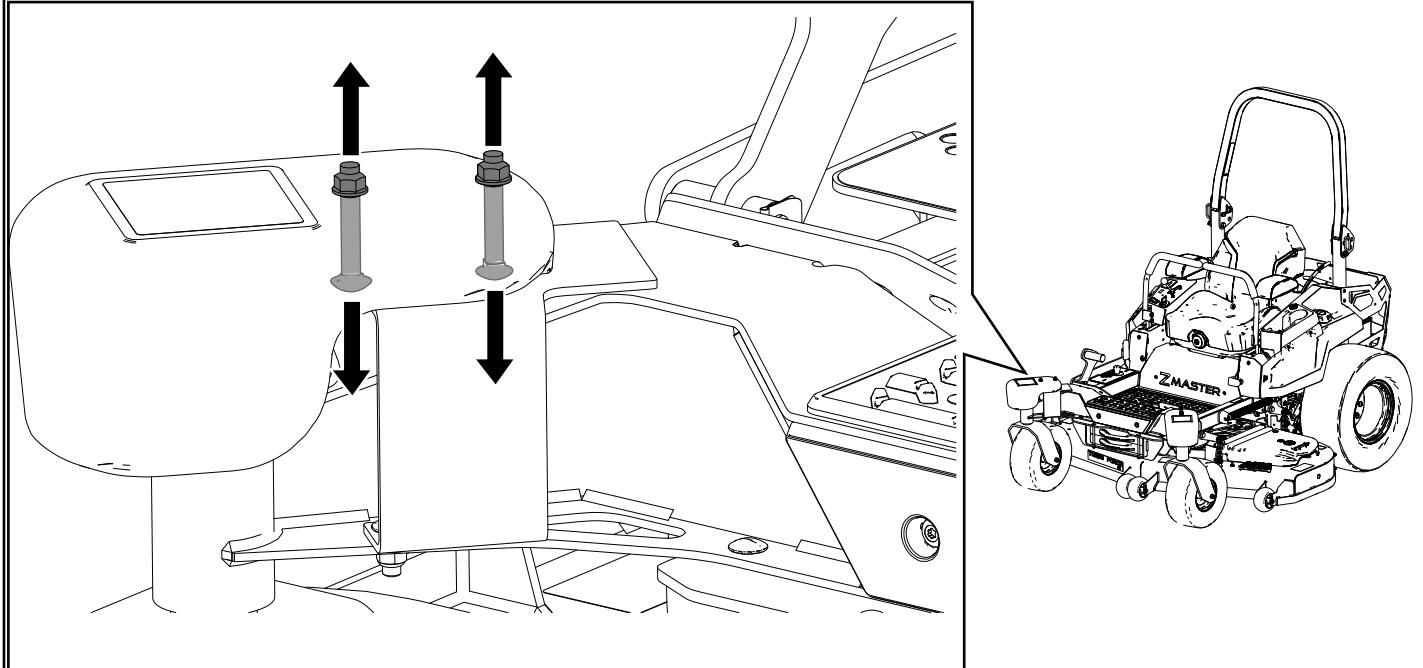
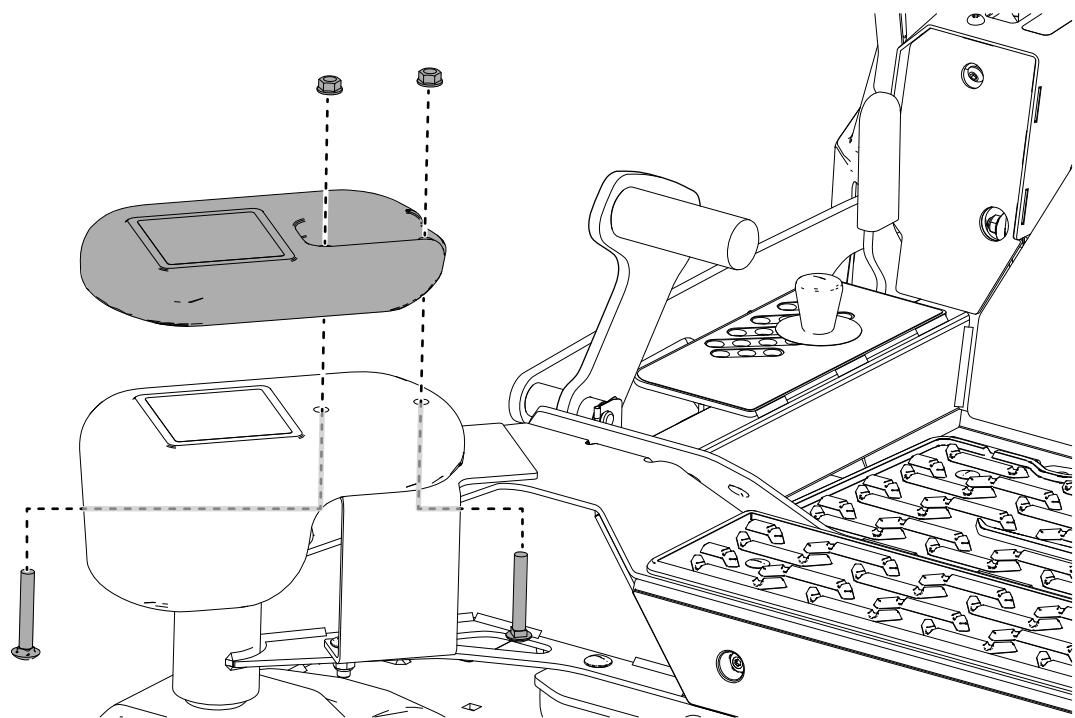
## Instalación de los contrapesos

Piezas necesarias en este paso:

2	Placa de peso de 5.7 kg (12.5 libras) (máquinas de 152 cm (60") solamente)
4	Perno de cuello cuadrado ( $\frac{3}{8}$ " x $2\frac{1}{2}$ ") – solamente máquinas de 152 cm (60")
4	Tuerca allen con arandela prensada ( $\frac{3}{8}$ ") – solamente máquinas de 152 cm (60")
2	Contrapeso de la rueda giratoria
8	Perno de cuello cuadrado ( $\frac{3}{8}$ " x 1")
8	Tuerca con arandela prensada ( $\frac{3}{8}$ ")
1	Soporte de los pesos
2	Peso de maletín
2	Contratuerca ( $\frac{3}{8}$ ")
2	Perno de cuello cuadrado ( $\frac{3}{8}$ " x 5")

## Máquinas de 152 cm (60")

1. Retire los 2 pernos de cuello cuadrado y las 2 tuercas existentes de la parte superior del peso de la rueda giratoria ([Figura 7](#)).  
Deseche los 2 pernos de cuello cuadrado y las 2 tuercas.
2. Sujete la placa del peso de 5.7 kg (12.5 libras) al peso de la rueda giratoria y al soporte con 2 pernos de cuello cuadrado ( $\frac{3}{8}$ " x  $2\frac{1}{2}$ ") y 2 tuercas con arandela prensada ( $\frac{3}{8}"), como se muestra en la [Figura 7](#).$

**A****B****Figura 7**

g375819

3. Sujete el peso ensamblado de la rueda giratoria al brazo de la rueda giratoria con 2 pernos de cuello cuadrado ( $\frac{3}{8}$ " x 1") y 2 tuercas con arandela prensada ( $\frac{3}{8}$ "), como se muestra en la [Figura 8](#).

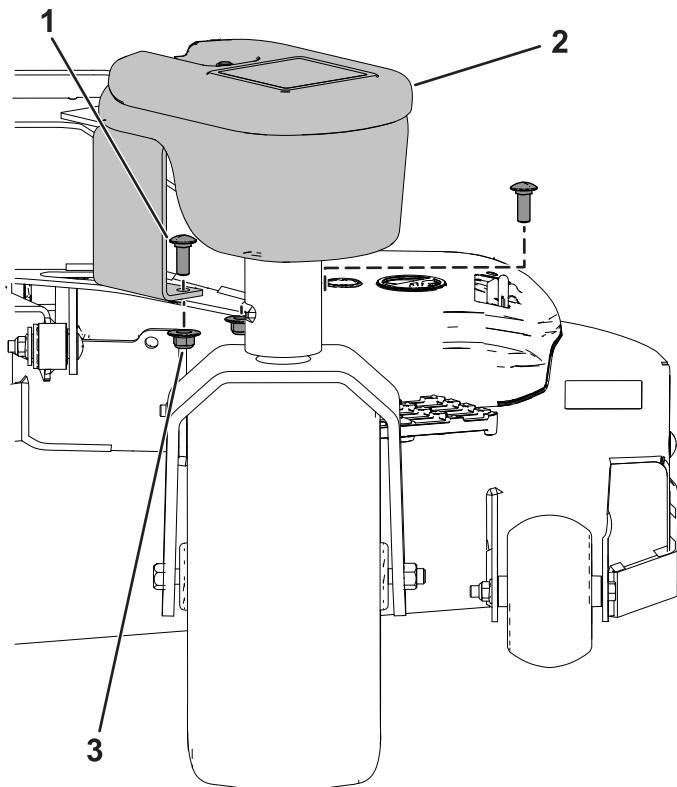
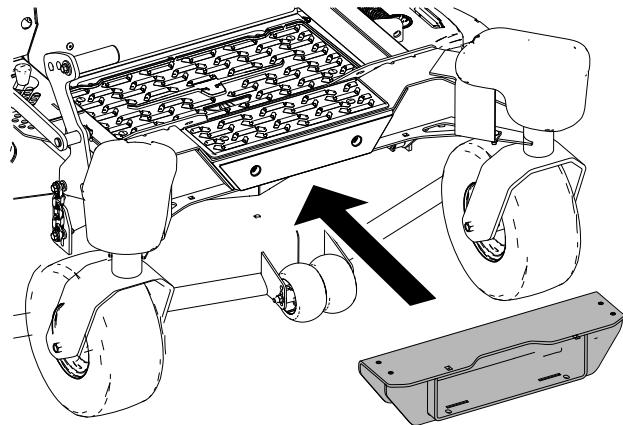
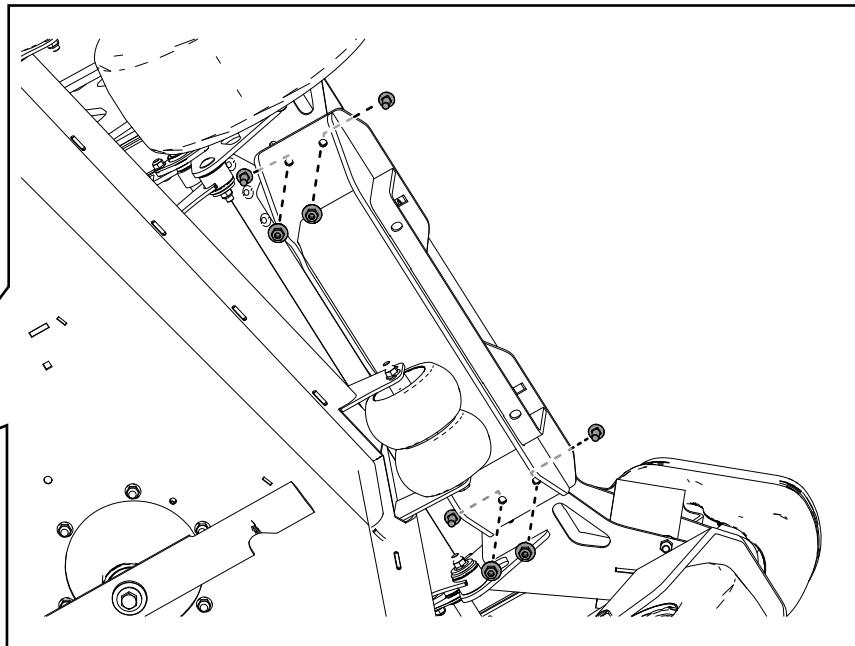
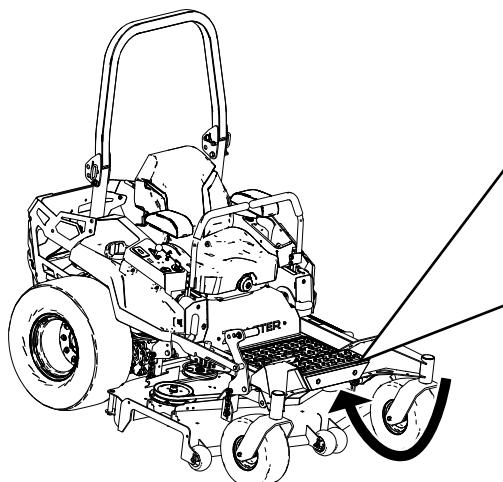
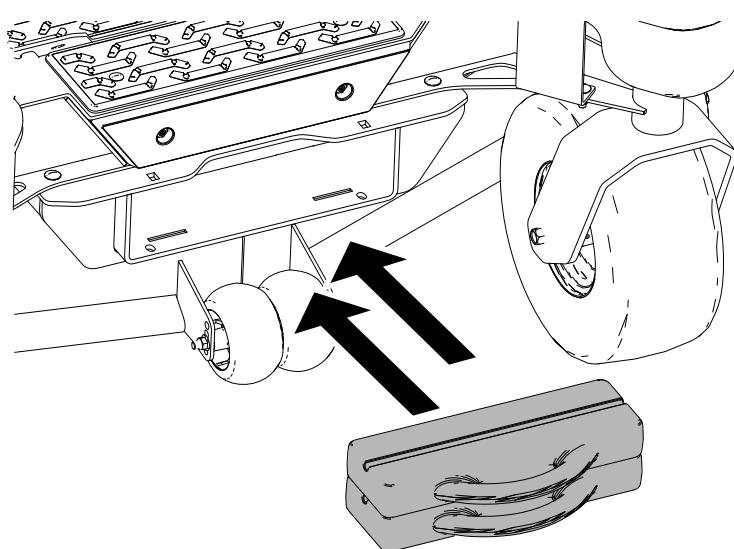
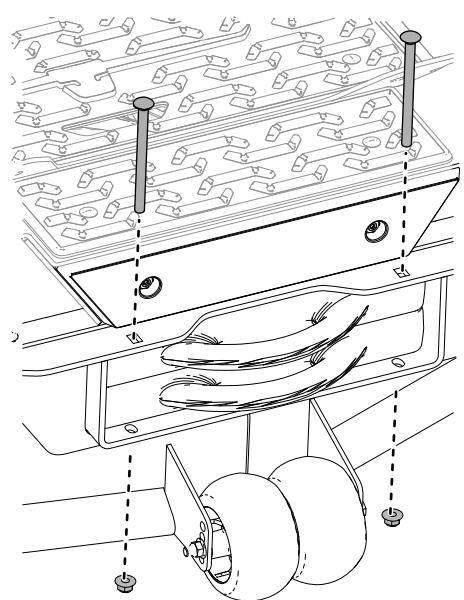


Figura 8

g375807

- 
- 1. Perno de cuello cuadrado ( $\frac{3}{8}$ " x 1")
  - 2. Peso
  - 3. Tuerca con arandela prensada ( $\frac{3}{8}$ ")
- 
- 4. Repita los pasos **1** a **3** en el otro lado.
  - 5. Sujete el soporte de los pesos al bastidor con 4 pernos de cuello cuadrado ( $\frac{3}{8}$ " x 1") y 4 tuercas con arandela prensada ( $\frac{3}{8}"), como se muestra en la [Figura 9](#).$
  - 6. Inserte los 2 pesos de maletín en el soporte de los pesos y sujetelos con 2 pernos de cuello cuadrado ( $\frac{3}{8}$ " x 5") y 2 contratuerzas ( $\frac{3}{8}"), como se muestra en la [Figura 9](#).$

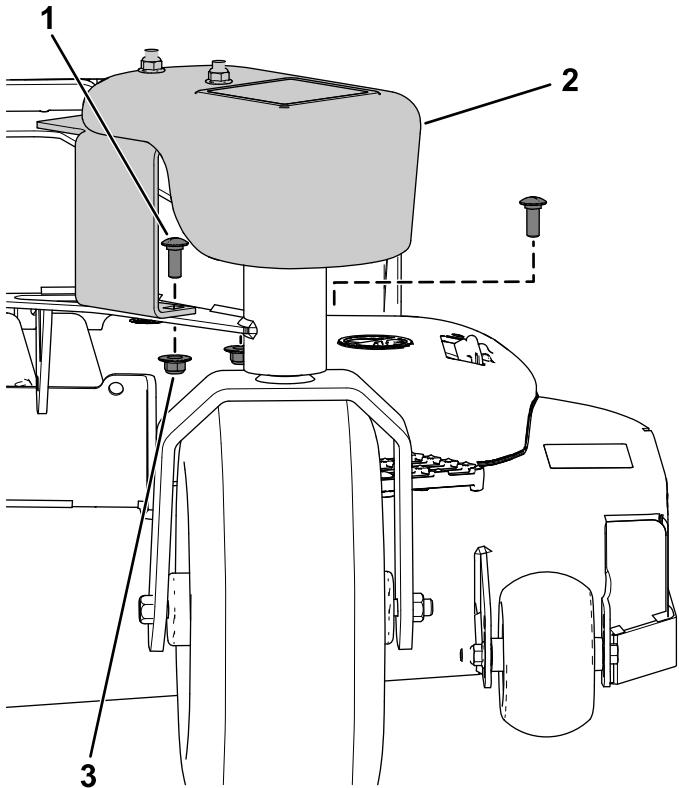
**A****B****C****D**

**Figura 9**

g561956

## Máquinas de 183 cm (72")

- Sujete el peso al brazo de la rueda giratoria usando 2 pernos de cuello cuadrado ( $\frac{3}{8}$ " x 1") y 2 tuercas con arandela prensada ( $\frac{3}{8}"), como se muestra en la [Figura 10](#).$
- Repita este procedimiento en el otro lado.



**Figura 10**

g341474

- Perno de cuello cuadrado ( $\frac{3}{8}$ " x 1")
- Peso
- Tuerca con arandela prensada ( $\frac{3}{8}")$
- Sujete el soporte de los pesos al bastidor con 4 pernos de cuello cuadrado ( $\frac{3}{8}$ " x 1") y 4 tuercas con arandela prensada ( $\frac{3}{8}"), como se muestra en la [Figura 9](#).$
- Inserte los 2 pesos de maletín en el soporte de los pesos y sujételos con 2 pernos de cuello cuadrado ( $\frac{3}{8}$ " x 5") y 2 contratuerzas ( $\frac{3}{8}"), como se muestra en la [Figura 9](#).$

## 4

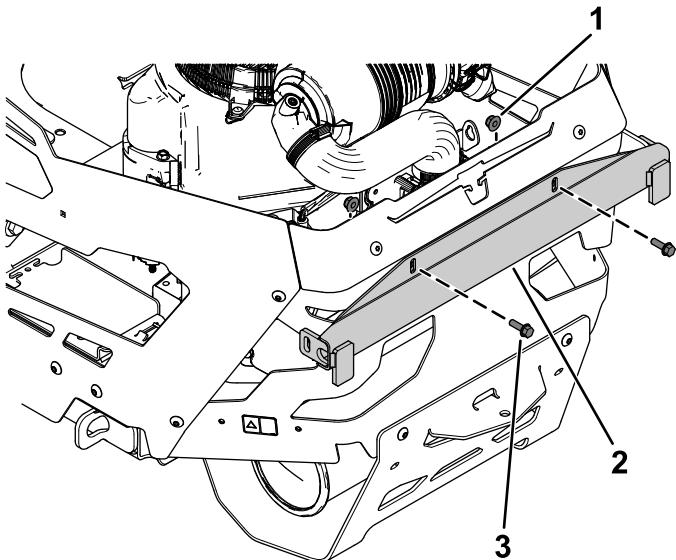
## Instalación de los soportes del ensacador

### Piezas necesarias en este paso:

2	Soporte inferior
1	Soporte superior
1	Escuadra superior izquierda
1	Escuadra superior derecha
2	Placa de apoyo
4	Perno de cuello cuadrado (5/16" x 2 $\frac{1}{4}$ ")
8	Tuerca con arandela prensada (5/16")
4	Arandela plana
4	Perno de cabeza hexagonal (5/16" x 3 $\frac{1}{4}$ ")
2	Perno con arandela prensada ( $\frac{3}{8}$ " x 1 $\frac{1}{4}$ ")
4	Contratuerca ( $\frac{3}{8}$ ")
2	Perno con arandela prensada (5/16" x 1")

### Procedimiento

- Sujete provisionalmente el soporte superior al protector trasero del motor usando 2 pernos con arandela prensada (5/16" x 1") y 2 tuercas con arandela prensada (5/16"), como se muestra en la [Figura 11](#).



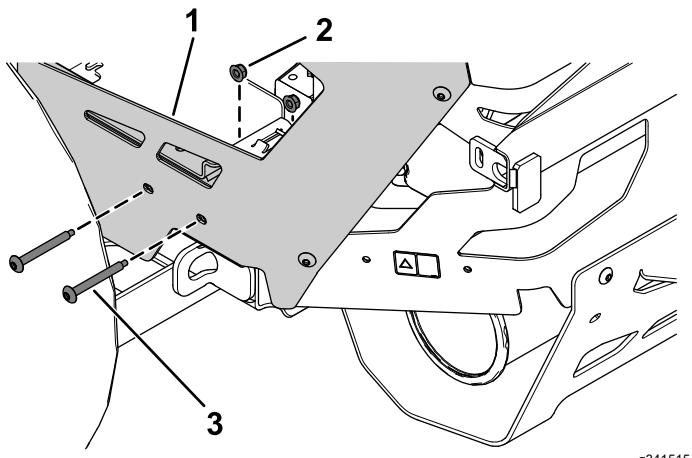
**Figura 11**

g341518

- Tuerca con arandela prensada (5/16")
- Soporte superior
- Perno con arandela prensada (5/16" x 1")

2. Retire los 2 pernos Torx y las 2 tuercas del protector trasero izquierdo ([Figura 12](#)).

**Nota:** Realice el paso anterior primero en un lado de la máquina, luego en el otro lado.

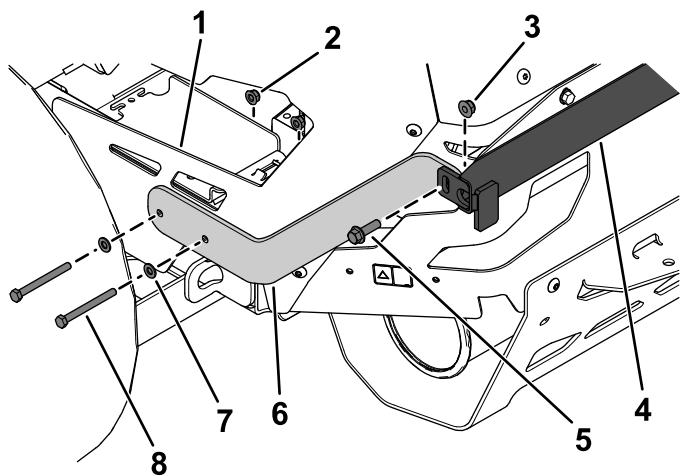


**Figura 12**

1. Protector trasero izquierdo 3. Perno Torx  
2. Tuerca

3. Sujete provisionalmente la escuadra superior izquierda al protector trasero izquierdo y al soporte superior usando 2 pernos de cabeza hexagonal (5/16" x 3 1/4"), 2 arandelas planas, 2 tuercas con arandela prensada (5/16"), 1 perno con arandela prensada (3/8" x 1 1/4") y 1 contratuerca (3/8"), como se muestra en la [Figura 13](#).

**Nota:** Realice el paso anterior primero en un lado de la máquina, luego en el otro lado.

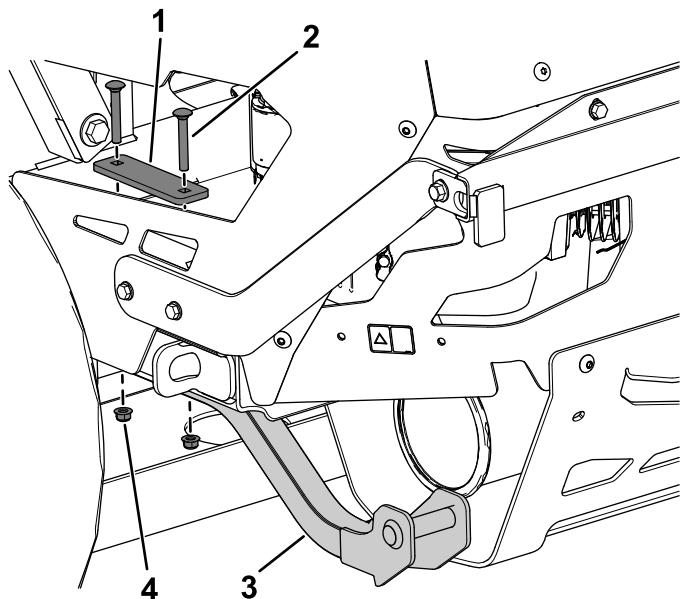


**Figura 13**

1. Protector trasero izquierdo 5. Perno con arandela prensada (3/8" x 1 1/4")  
2. Tuerca con arandela prensada (5/16") 6. Escuadra superior izquierda  
3. Contratuerca (3/8") 7. Arandela plana  
4. Soporte superior 8. Perno de cabeza hexagonal (5/16" x 3 1/4")

4. Sujete provisionalmente el soporte inferior a la placa del motor usando 2 pernos de cuello cuadrado (5/16" x 2 1/4"), una placa de apoyo y 2 tuercas con arandela prensada (5/16"), como se muestra en la [Figura 14](#).

**Nota:** Realice el paso anterior primero en un lado de la máquina, luego en el otro lado.



**Figura 14**

1. Placa de apoyo 3. Soporte inferior  
2. Perno de cuello cuadrado 4. Tuerca con arandela prensada (5/16")

5. Apriete todas las fijaciones.

# 5

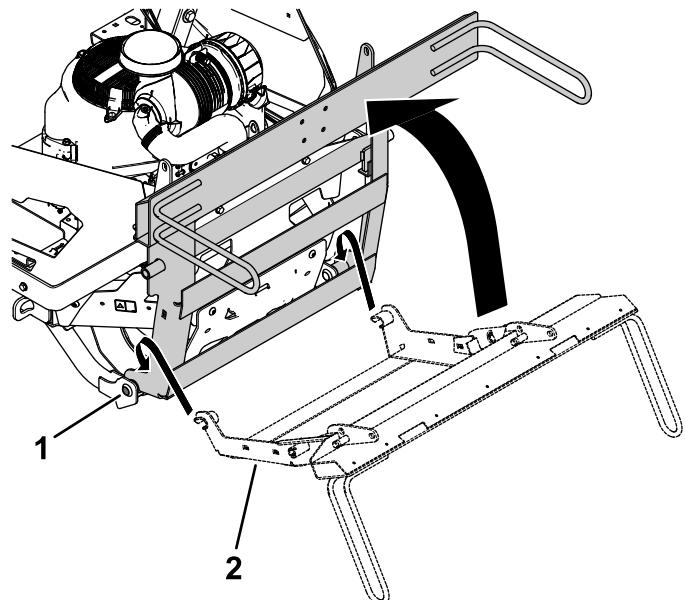
## Instalación del bastidor del ensacador

Piezas necesarias en este paso:

1	Soporte de la bolsa
2	Pasador de bloqueo

### Procedimiento

1. Coloque el bastidor del ensacador en los pivotes del soporte, y gírelo hacia adelante ([Figura 15](#)).



g341549

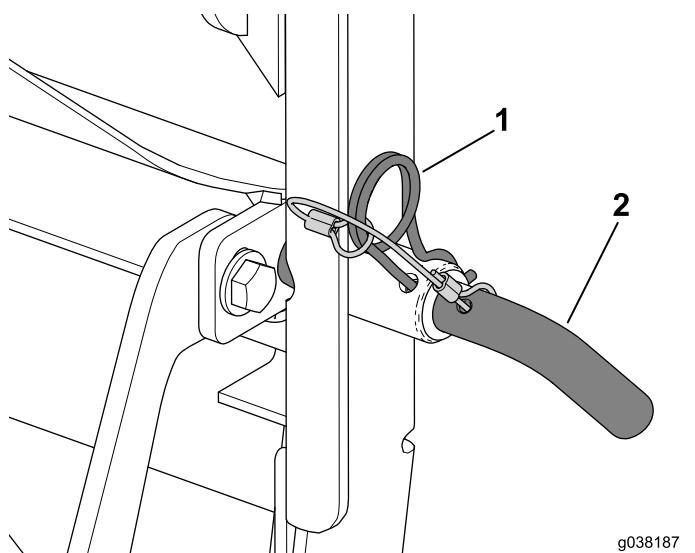
**Figura 15**

1. Pivote

2. Bastidor del ensacador

2. Introduzca el pasador de bloqueo a través del soporte del ensacador y el travesaño ([Figura 16](#)).

**Nota:** Puede ser necesario aflojar las fijaciones para alinear el pasador con el orificio.



**Figura 16**

1. Chaveta                    2. Pasador de bloqueo

3. Utilice la chaveta para sujetar el pasador de bloqueo ([Figura 16](#)).  
4. Apriete cualquier fijación que esté suelta.

# 6

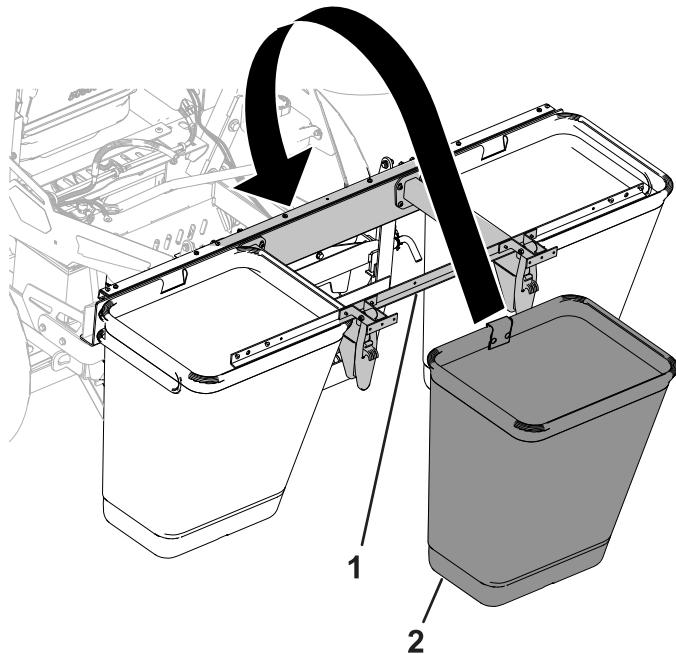
## Instalación de las bolsas

Piezas necesarias en este paso:

3	Bolsa
---	-------

### Procedimiento

1. Enganche las bolsas en el bastidor del ensacador ([Figura 17](#)).
2. Cierre y enganche la tapa.



**Figura 17**

1. Bastidor del ensacador      2. Bolsa

# 7

## Instalación de la tapa del enganche

Piezas necesarias en este paso:

- |   |                   |
|---|-------------------|
| 1 | Tapa del enganche |
|---|-------------------|

### Procedimiento

**Nota:** Las máquinas de 183 cm (72") no vienen con un enganche instalado. Si está instalado el Kit de enganche, instale la tapa del enganche para proteger las bolsas.

1. Aplique un lubricante al racor de la tapa del enganche.
2. Alinee la tapa del enganche sobre el enganche y presione para encavarla ([Figura 18](#)).

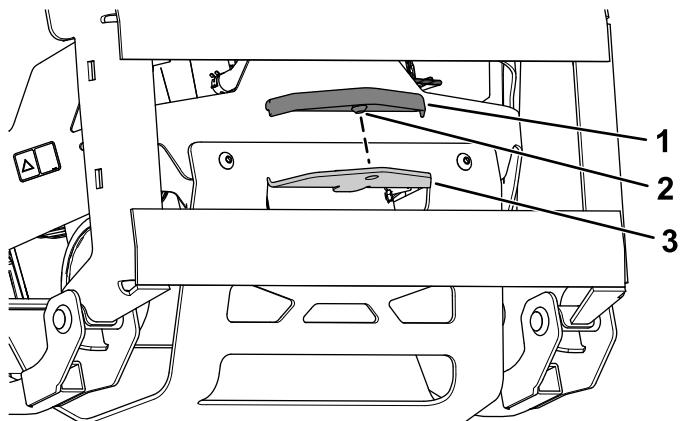


Figura 18

1. Tapa del enganche      3. Enganche  
2. Racor

g341572

# 8

## Retirada de la cubierta de la correa, el soporte y el conducto de descarga existentes

No se necesitan piezas

### Procedimiento

**Nota:** Limpie la zona alrededor de la cubierta de la correa antes de retirarla.

1. Baje la carcasa de corte a la altura de corte más baja.
2. Retire la cubierta de la correa de la derecha ([Figura 19](#)).

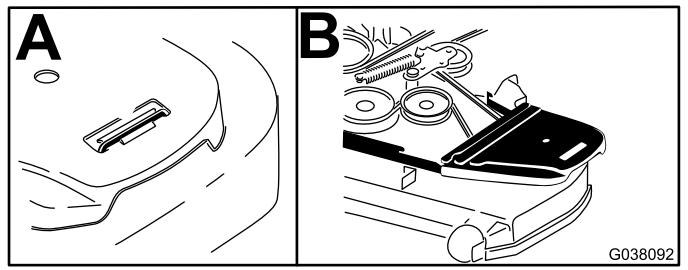


Figura 19

3. Retire el soporte de la cubierta derecha de la correa, las 2 arandelas y las 2 tuercas con arandela prensada de la carcasa de corte ([Figura 20](#)).

**Nota:** Guarde las fijaciones que retiró en este procedimiento, para que estén disponibles para el siguiente cambio.

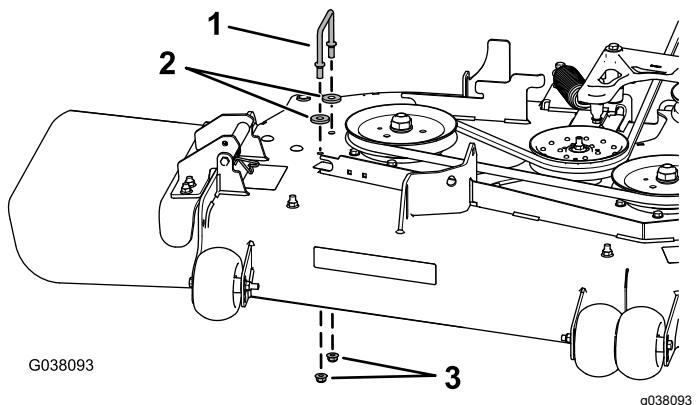


Figura 20

1. Soporte de la cubierta derecha de la correa
2. Arandelas
3. Tuerca con arandela prensada
4. Retire la contratuerca, el perno, el muelle y el espaciador que sujetan el deflector a los soportes de pivot (Figura 21).

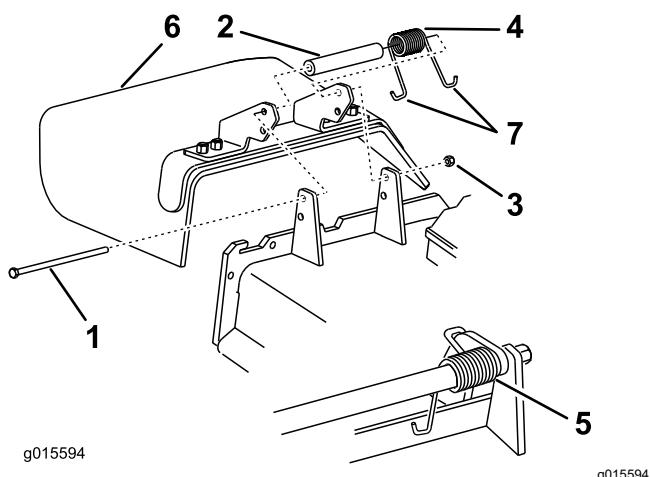


Figura 21

1. Perno
2. Espaciador
3. Contratuerca
4. Muelle
5. Retire el deflector de hierba (Figura 21).

**Nota:** Guarde las fijaciones que retiró en este procedimiento, para que estén disponibles para el siguiente cambio.

# 9

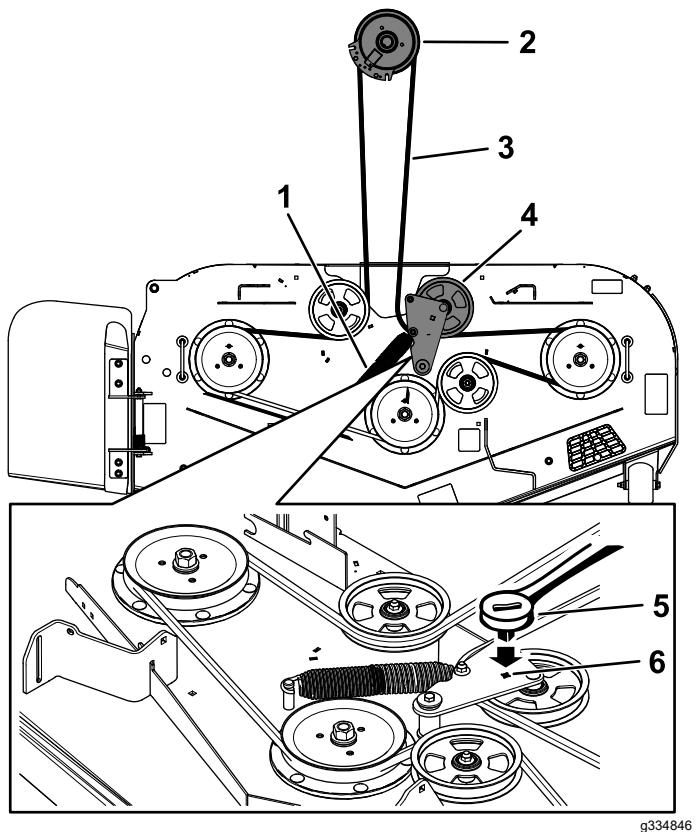
## Instalación del conjunto de polea del soplador y el soporte de la cubierta de la correa

### Piezas necesarias en este paso:

1	Polea del soplador
1	Soporte de la polea
3	Contratuerca ( $\frac{3}{8}$ ")
1	Soporte de la cubierta de la correa
1	Tuerca rápida
2	Perno de cuello cuadrado ( $\frac{1}{4}$ " x $\frac{3}{4}$ ")
2	Contratuerca ( $\frac{1}{4}$ ")

### Procedimiento

1. Utilice una llave de carraca de  $\frac{3}{8}$ " en el orificio cuadrado del brazo tensor para aliviar la tensión del muelle tensor (Figura 22).



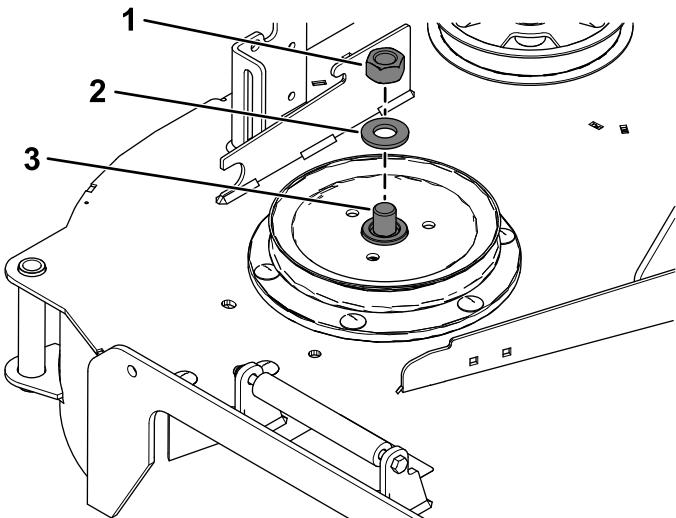
**Figura 22**

- |                           |  |
|---------------------------|--|
| 1. Muelle                 | 4. Conjunto tensor tensado con muelle                          |
| 2. Polea del embrague     | 5. Llave de carraca  |
| 3. Correa del cortacésped | 6. Orificio cuadrado del brazo tensor para la llave de carraca |

2. Retire la correa de la polea derecha de la carcasa de corte.

3. Utilice una llave de  $1\frac{1}{2}$ " para sujetar el eje de la cuchilla mientras retira la tuerca hexagonal ( $\frac{3}{4}$ ") y la arandela del eje de la cuchilla ([Figura 23](#)).

**Nota:** Guarde la tuerca hexagonal ( $\frac{3}{4}$ ") y la arandela.

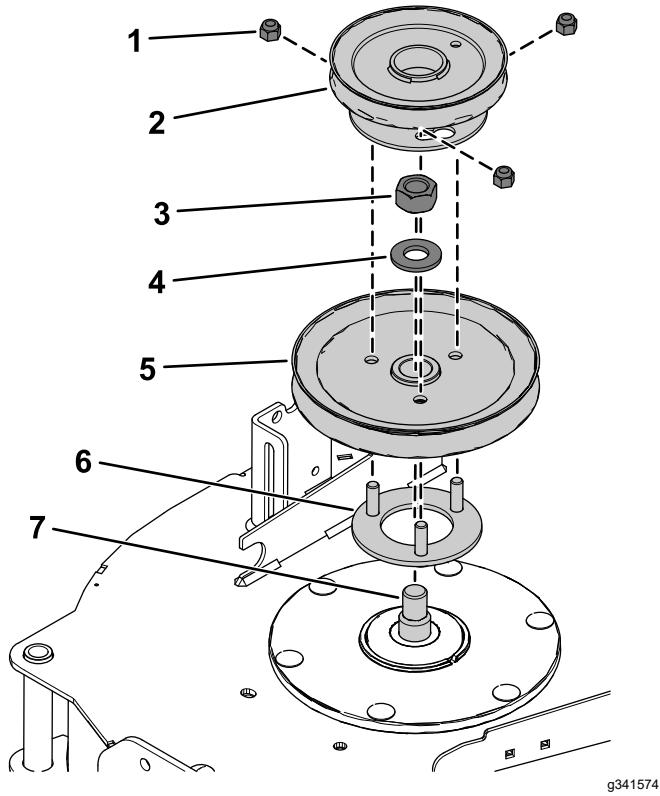


g341576

**Figura 23**

- |                                       |                            |
|---------------------------------------|----------------------------|
| 1. Tuerca hexagonal ( $\frac{3}{4}$ ) | 3. Eje de cuchilla derecho |
| 2. Arandela                           |                            |
4. Inserte los espárragos roscados del soporte de la polea a través de los orificios en la polea de la carcasa ([Figura 24](#)).
  5. Sujete la polea de la carcasa al eje de la cuchilla usando la tuerca hexagonal ( $\frac{3}{4}$ ) y la arandela que retiró anteriormente ([Figura 24](#)).
  6. Apriete la tuerca hexagonal ( $\frac{3}{4}$ ) a 176-217 N·m (130-160 pies-libra).
  7. Coloque la polea del soplador en los espárragos roscados, e instale provisionalmente las 3 contratuerzas ( $\frac{3}{8}$ "), como se muestra en la [Figura 24](#).
  8. Gire la polea del soplador hasta que las ranuras estrechas hagan tope en los espárragos.
  9. Apriete las 3 contratuerzas ( $\frac{3}{8}$ ") a 18 N·m (13 pies-libra).
- Asegúrese de que la polea no gira mientras aprieta las contratuerzas.

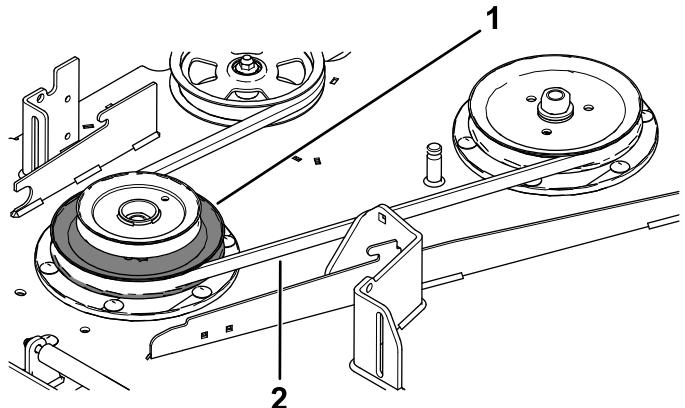
**Nota:** Si la polea del soplador no está centrada en los espárragos, podría causar daños prematuros en la correa del soplador.



**Figura 24**

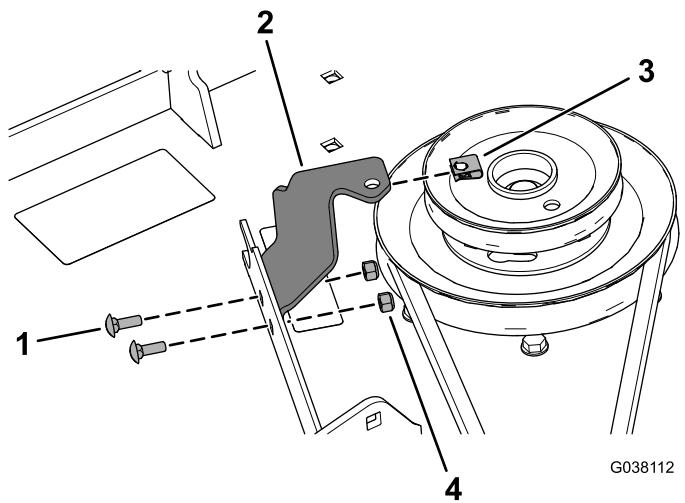
- 
- |   |                                  |
|---|----------------------------------|
| 1. Contratuerca ( $\frac{3}{8}$ "')     | 5. Polea existente de la carcasa |
| 2. Polea del soplador                   | 6. Soporte de la polea           |
| 3. Tuerca hexagonal ( $\frac{3}{4}$ "') | 7. Eje de cuchilla derecho       |
| 4. Arandela                             |                                  |
- 

10. Asegúrese de que el perno de la cuchilla está apretado a  $75\text{--}81 \text{ N}\cdot\text{m}$  (55-60 pies-libra).
11. Instale la correa del cortacésped alrededor de la polea inferior de la polea doble ([Figura 25](#)).



**Figura 25**

- |                   |                           |
|-------------------|---------------------------|
| 1. Polea inferior | 2. Correa del cortacésped |
|-------------------|---------------------------|
- 
12. Instale el soporte de la cubierta de la correa a la carcasa de corte con 2 pernos de cuello cuadrado ( $\frac{1}{4}$ " x  $\frac{3}{4}$ "') y 2 contratuerca ( $\frac{1}{4}$ "'), como se muestra en la [Figura 26](#).
  13. Instale la tuerca rápida en el soporte de la cubierta de la correa ([Figura 26](#)).



**Figura 26**

- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| 1. Perno de cuello cuadrado ( $\frac{1}{4}$ " x $\frac{3}{4}$ "') | 3. Tuerca rápida                    |
| 2. Soporte de la cubierta de la correa                            | 4. Contratuerca ( $\frac{1}{4}$ "') |
-

14. Instale la correa de la carcasa de corte alrededor de la polea tensora tensada con muelle ([Figura 22](#)).

# 10

## Instalación del deflector

### Máquinas Z Master 4000 con número de serie 418025477 y anteriores solamente

Piezas necesarias en este paso:

1	Deflector
1	Perno de cuello cuadrado (5/16" x 7/8")
1	Tuerca con arandela prensada (5/16")
2	Perno de cuello cuadrado (3/8" x 7/8")
2	Tuerca con arandela prensada (3/8")

## Procedimiento

1. Retire las 2 tuercas con arandela prensada existentes (3/8") y 2 pernos de cuello cuadrado (3/8" x 7/8") de la carcasa de corte (Figura 27).

**Nota:** Guarde las fijaciones que retiró en este procedimiento, para que estén disponibles para el siguiente cambio.

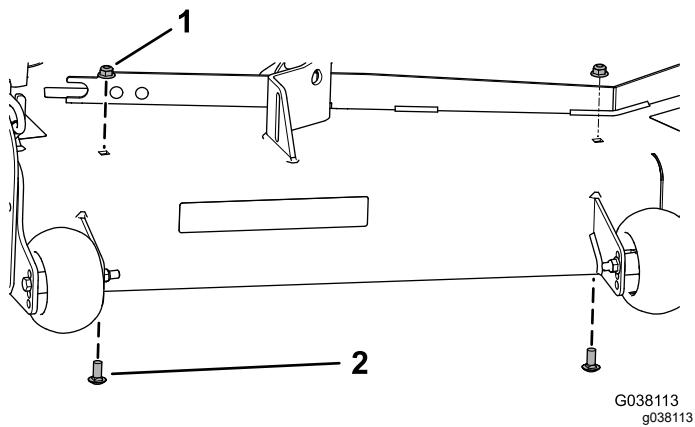


Figura 27

1. Tuerca con arandela prensada (3/8")      2. Perno de cuello cuadrado (3/8" x 7/8")

2. Instale el deflector usando el perno de cuello cuadrado (5/16" x 7/8"), la tuerca con arandela prensada (5/16"), 2 pernos de cuello cuadrado (3/8" x 7/8") y 2 tuercas con arandela prensada (3/8"), como se muestra en la Figura 28 y la Figura 29.

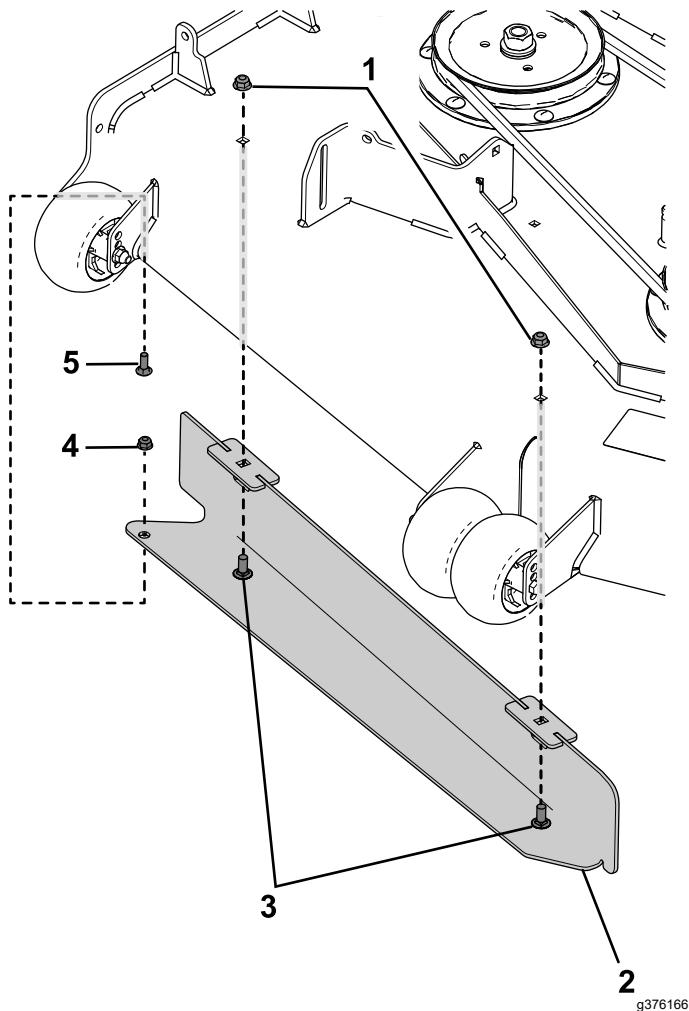
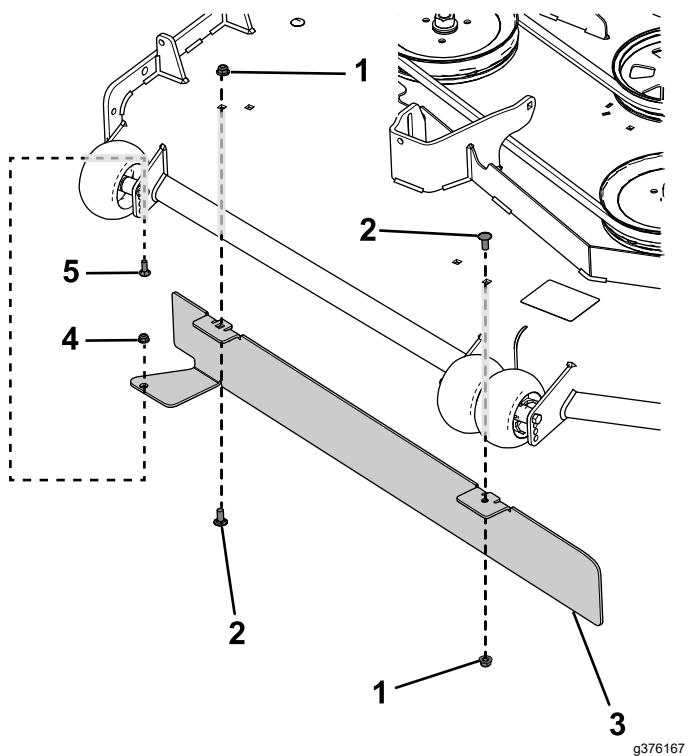


Figura 28

Carcasa de 152 cm (60") ilustrada

- |   |  |
|---|--|
| 1. Tuerca con arandela prensada (3/8")    | 4. Tuerca con arandela prensada (5/16")    |
| 2. Deflector                              | 5. Perno de cuello cuadrado (5/16" x 7/8") |
| 3. Perno de cuello cuadrado (3/8" x 7/8") |  |



g376167

**Figura 29**

Carcasa de 183 cm (72") ilustrada

- |   |  |
|---|--|
| 1. Tuerca con arandela<br>prensada ( $\frac{3}{8}$ "")              | 4. Tuerca con arandela<br>prensada (5/16"")              |
| 2. Deflector  | 5. Perno de cuello cuadrado<br>(5/16" x $\frac{7}{8}$ ") |
| 3. Perno de cuello cuadrado<br>( $\frac{3}{8}$ " x $\frac{7}{8}$ ") |  |

# 11

## Instalación del conjunto del soplador

Piezas necesarias en este paso:

1	Conjunto del soplador
1	Pivote
1	Cierre
1	Perno de cabeza hexagonal ( $\frac{3}{8}$ " x $1\frac{1}{2}$ ")
1	Espaciador
1	Contratuerca ( $\frac{3}{8}$ ")

183 cm (72"):

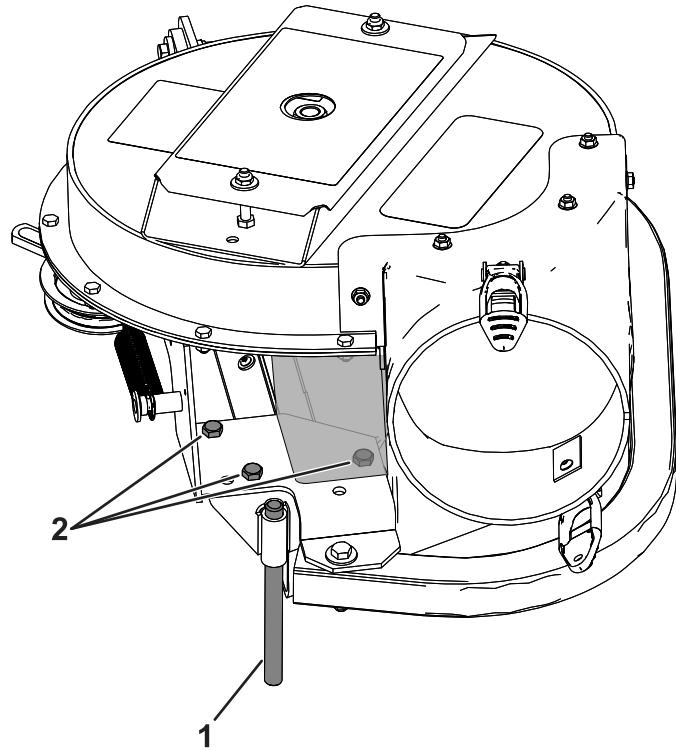


Figura 31

## Procedimiento

Asegúrese de que los pernos y el pivote están instalados en las posiciones correctas del conjunto del soplador, como se muestra en la [Figura 30](#) y la [Figura 31](#).

152 cm (60"):

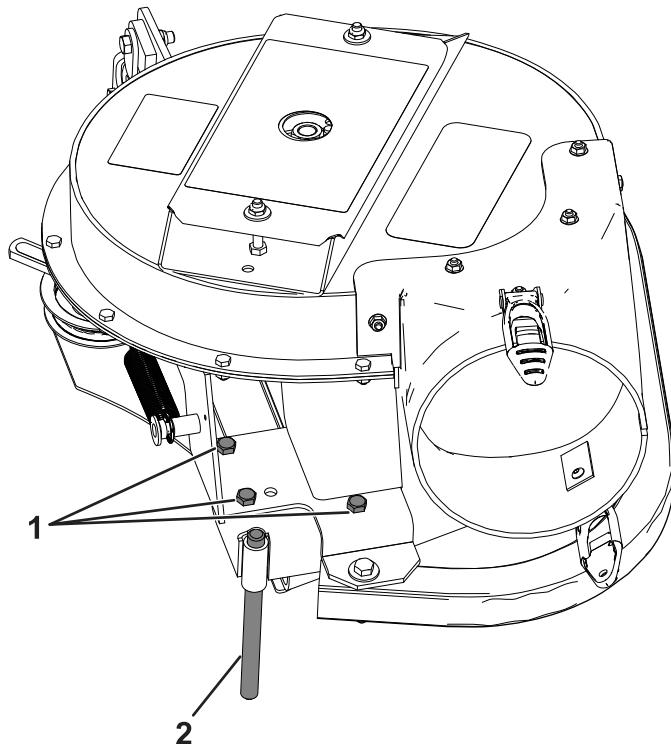
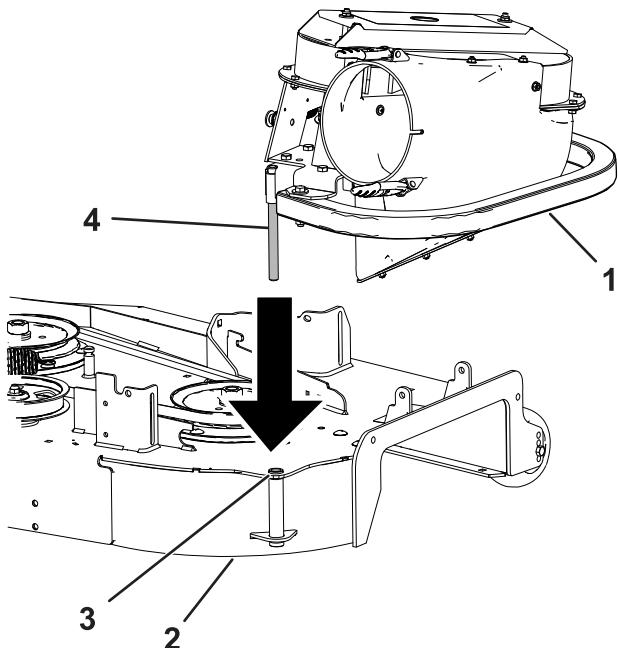


Figura 30

1. Alinee el pivote del soplador con el orificio de la carcasa de corte ([Figura 32](#)).
2. Baje el soplador e introduzca el pivote en el orificio ([Figura 32](#)).

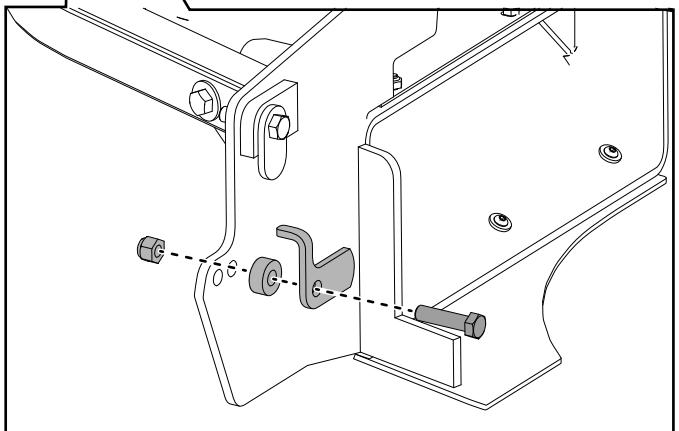
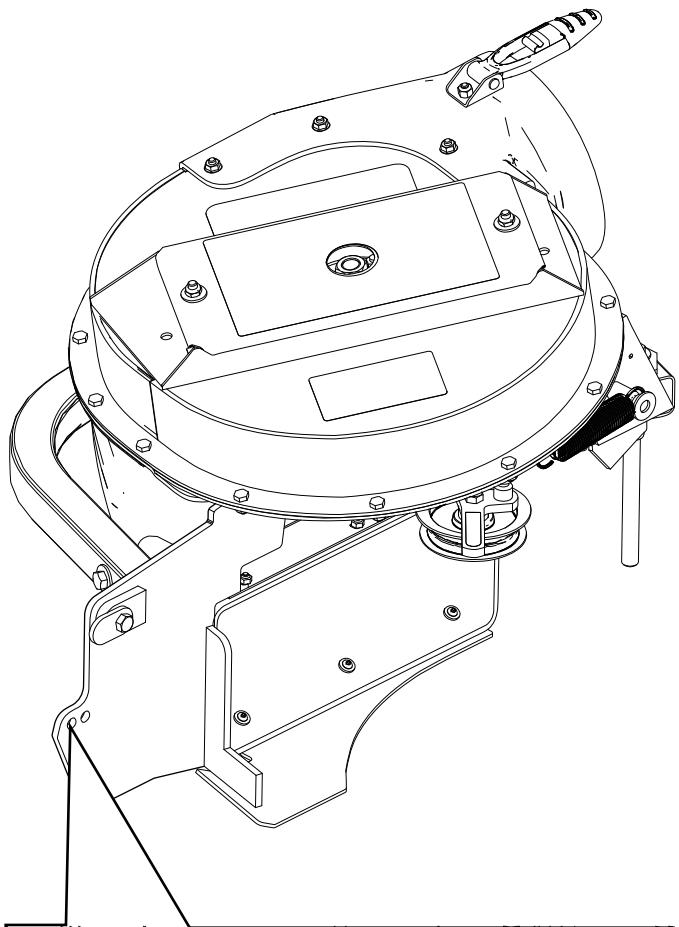
**Nota:** Asegúrese de que la correa permanezca en su posición en la polea del soplador.



**Figura 32**

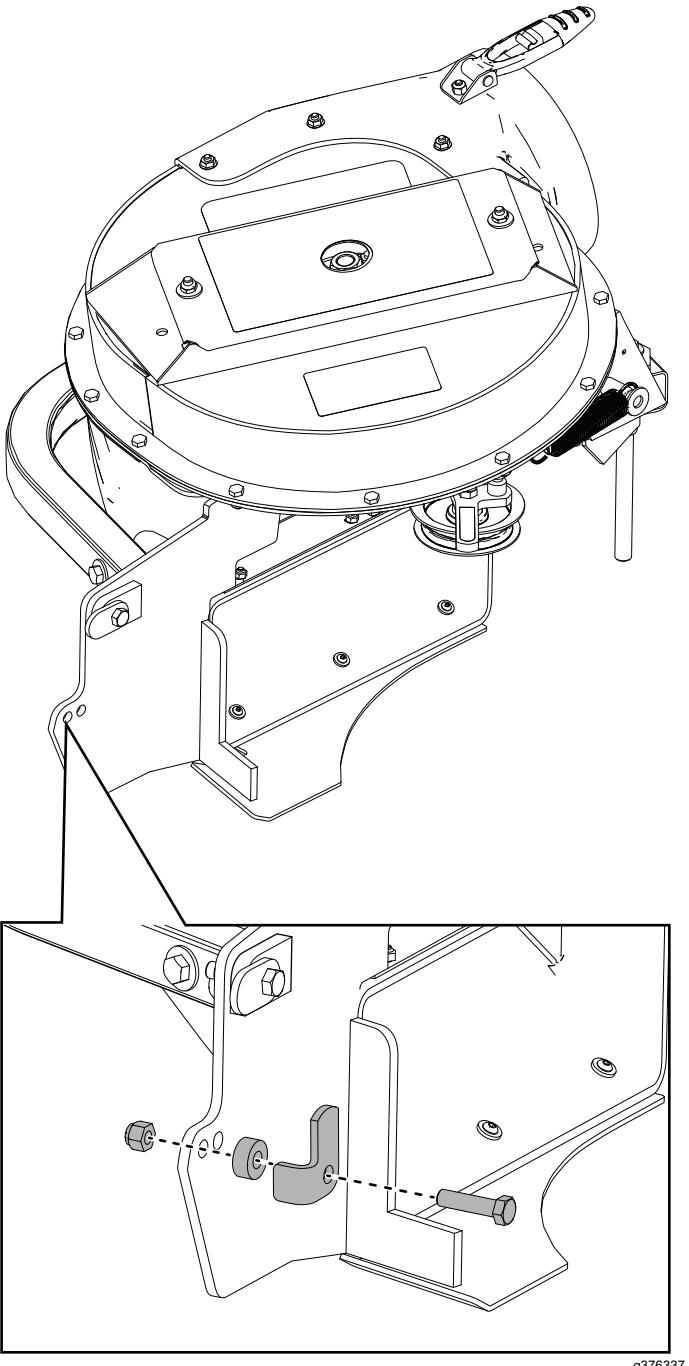
- |                          |                        |
|--------------------------|------------------------|
| 1. Conjunto del soplador | 3. Orificio de pivote  |
| 2. Carcasa               | 4. Pivote del soplador |

3. Sujete el cierre al soplador con el perno de cabeza hexagonal ( $\frac{3}{8}$ " x  $1\frac{1}{2}$ "), el espaciador y la contratuerca ( $\frac{3}{8}$ "), como se muestra en la [Figura 33](#) y la [Figura 34](#).



**Figura 33**

Carcasa de 152 cm (60") ilustrada

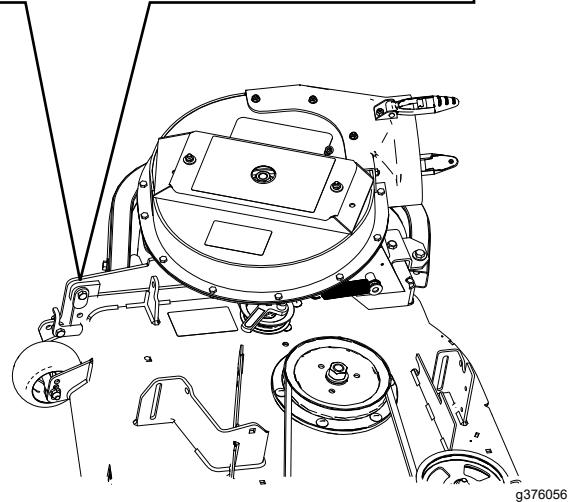
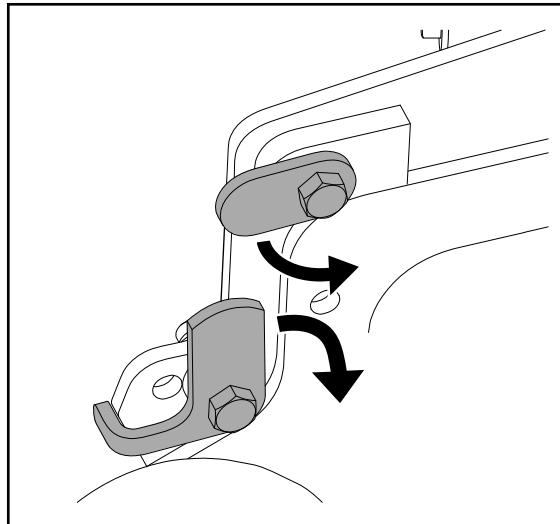


**Figura 34**

Carcasa de 183 cm (72") ilustrada

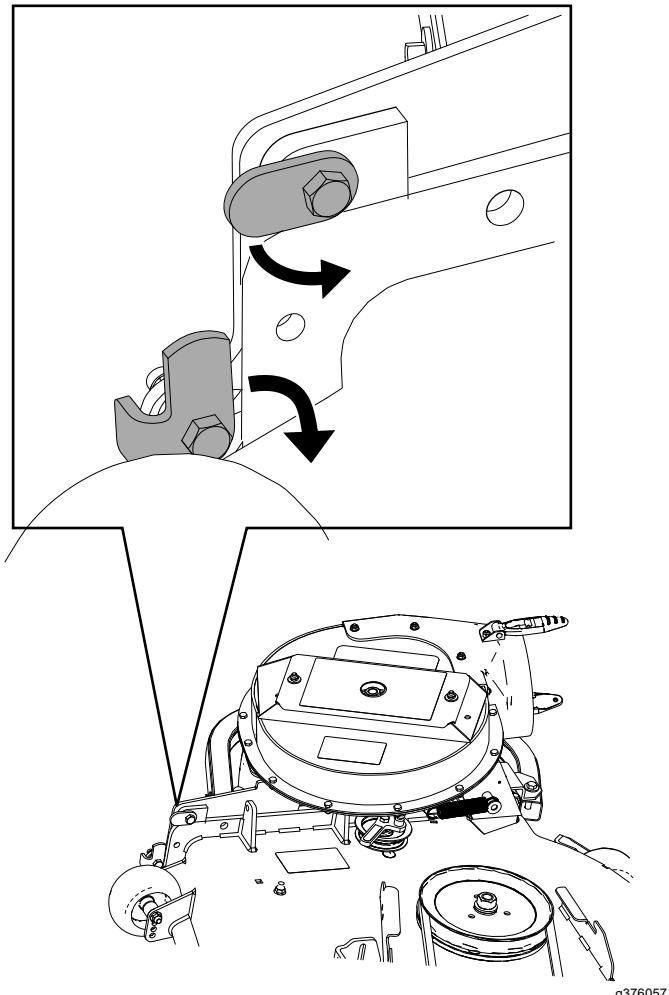
4. Cierre el conjunto del soplador para ver si los cierres están correctamente ajustados ([Figura 35](#) y [Figura 36](#)).

**Nota:** Afloje o apriete el perno para comprobar que los cierres sujetan firmemente el conjunto del soplador contra la carcasa de corte, pero que pueden ser liberados a mano.



**Figura 35**

Carcasa de 152 cm (60") ilustrada



**Figura 36**  
Carcasa de 183 cm (72") ilustrada

# 12

## Instalación de la correa del soplador, el muelle y la cubierta de la correa del soplador

### Piezas necesarias en este paso:

1	Cubierta de la correa del soplador
1	Pomo de la cubierta

### Procedimiento

- Coloque la correa del soplador alrededor de la polea motriz, como se muestra en la [Figura 37](#).

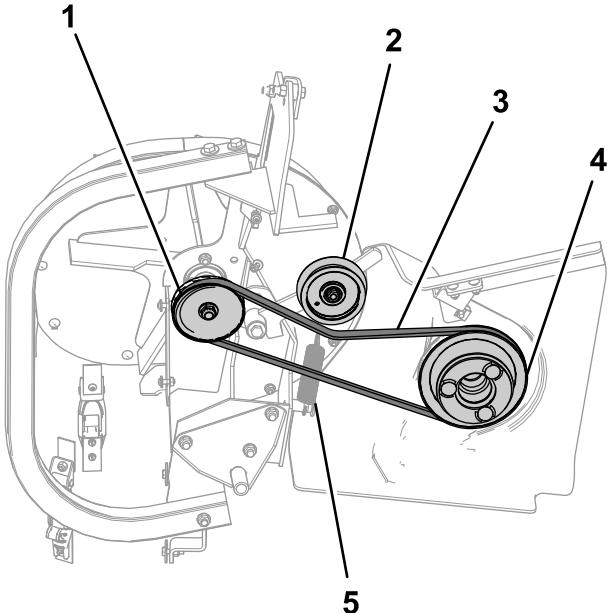


Figura 37

- |                        |                 |
|------------------------|-----------------|
| 1. Polea del soplador  | 4. Polea motriz |
| 2. Polea tensora       | 5. Muelle       |
| 3. Correa del soplador |                 |

- Enrute la correa provisionalmente por debajo de la polea motriz ([Figura 38](#)).
- Mueva el soporte de la polea tensora hacia el anclaje fijo del muelle, e instale el muelle colocando el gancho del muelle en el anclaje del muelle ([Figura 38](#)).

**Nota:** Asegúrese de que los ganchos del muelle están correctamente posicionados sobre los anclajes.

- Aleje la polea tensora con muelle del anclaje fijo del muelle, y enrute la correa alrededor de la polea motriz ([Figura 38](#)).

**Nota:** Asegúrese de que la correa está correctamente enrutada alrededor de la polea motriz.

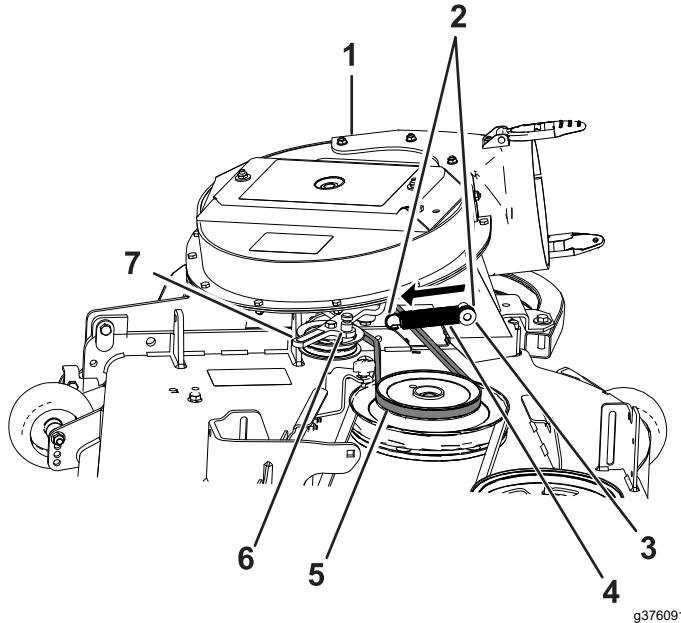


Figura 38

Instalación del muelle tensor y alineación de la correa

- |                              |   |
|------------------------------|---|
| 1. Conjunto del soplador     | 5. Correa enrutada a la polea motriz      |
| 2. Anclaje del muelle tensor | 6. Muelle (extremo con gancho) al anclaje |
| 3. Anclaje fijo de muelle    | 7. Pestillo (bloqueado)                   |
| 4. Muelle                    |   |
- Instale la cubierta de la correa del soplador sobre la correa, y sujetela con el pomo (Figura 39).

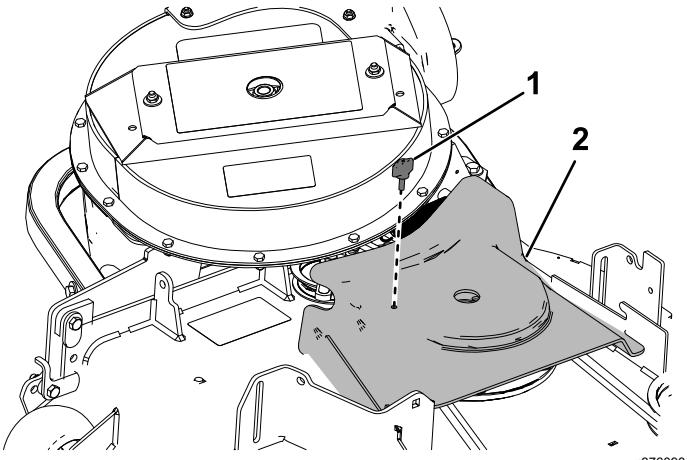


Figura 39

- |                        |                                       |
|------------------------|---------------------------------------|
| 1. Pomo de la cubierta | 2. Cubierta de la correa del soplador |
|------------------------|---------------------------------------|

# 13

## Instalación de los tubos de descarga

Piezas necesarias en este paso:

1	Tubo superior
1	Tubo inferior
3	Perno (Nº 10 x ¾")
3	Contratuerca (N.º10)
3	Arandela (7/32")

### Procedimiento

1. Baje la carcasa de la máquina a la altura de corte más baja.
2. Retire las bolsas para poder ver el tubo debajo de la tapa.
3. Instale el tubo superior en la abertura del ensacador y vuelva a retirarlo de manera que sobresalga la junta de la tolva (Figura 40).

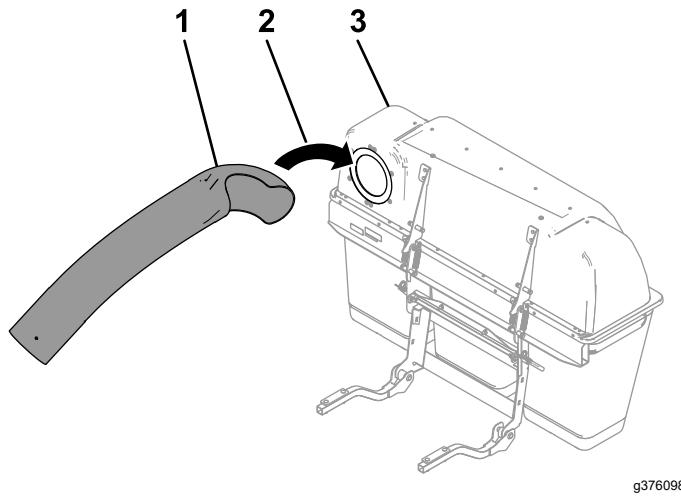


Figura 40

1. Tubo superior
2. Abertura del ensacador
3. Tapa del ensacador
4. Centre el resalte del tubo superior entre los tornillos que sujetan la junta de la tolva a la tolva (Figura 41).

**Nota:** La junta de la tolva debe sobresalir por fuera de la tapa del ensacador.

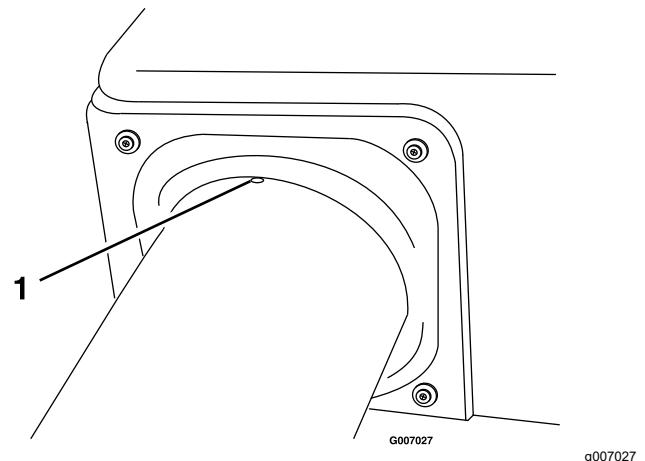


Figura 41

1. Resalte
5. Instale el tubo inferior en el tubo superior (Figura 42).

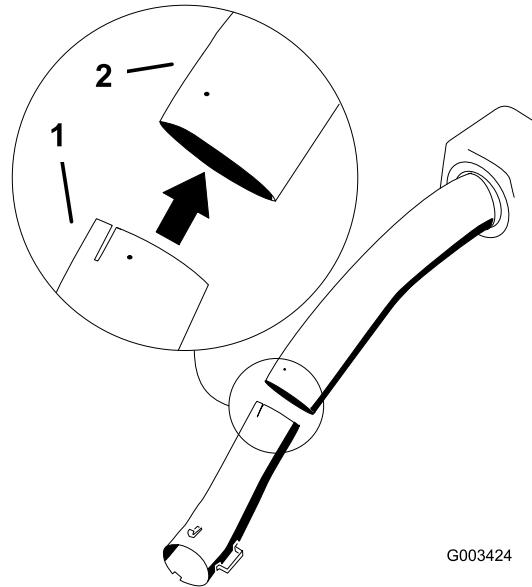
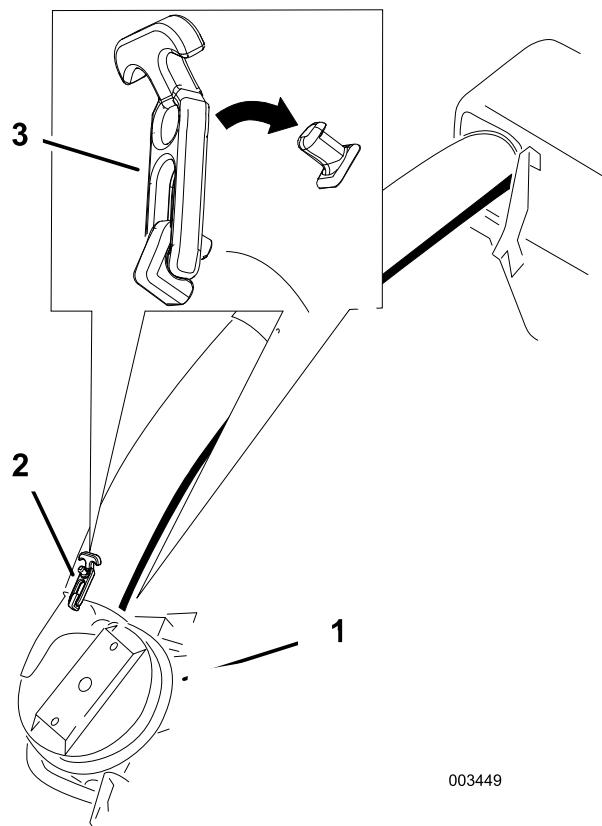


Figura 42

1. Tubo inferior
2. Tubo superior
6. Deslice el tubo inferior sobre la carcasa del soplador y sujeté ambas piezas con los cierres (Figura 43).

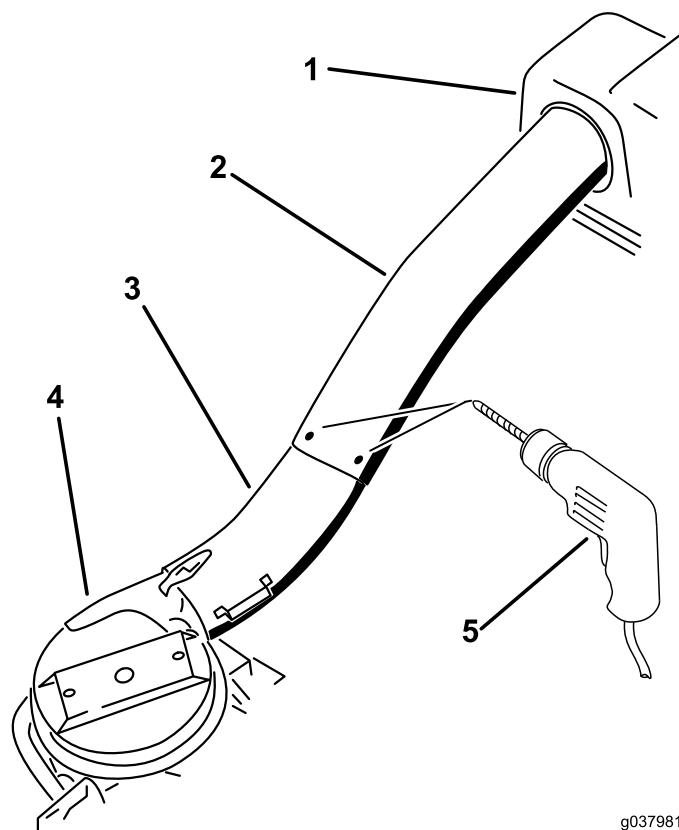
**Nota:** Hay cierres en la parte superior y la parte inferior de la carcasa del soplador.

de diámetro) en el punto de unión de los tubos superior e inferior ([Figura 44](#)).



**Figura 43**

- |                          |                                       |
|--------------------------|---------------------------------------|
| 1. Conjunto del soplador | 3. Cierre (ensacador doble ilustrado) |
| 2. Tubo inferior         |                                       |



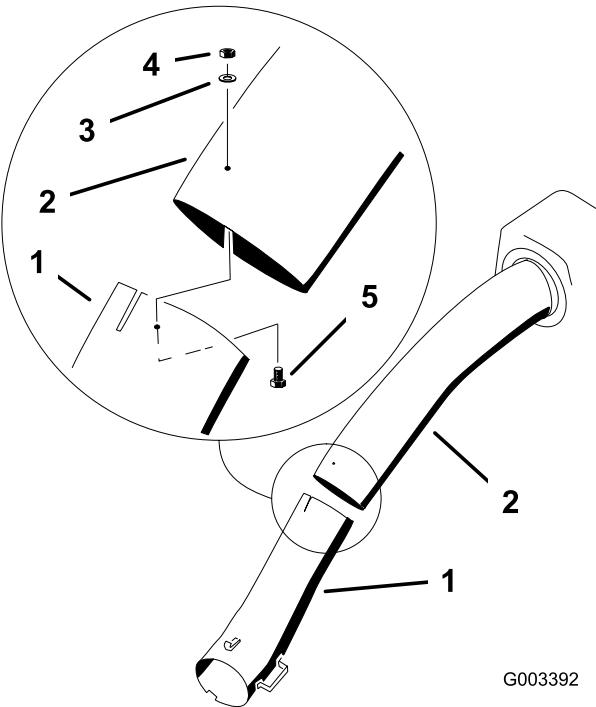
**Figura 44**

- |                       |                               |
|-----------------------|-------------------------------|
| 1. Tapa del ensacador | 4. Conjunto del soplador      |
| 2. Tubo superior      | 5. Perforar orificios (7/32") |
| 3. Tubo inferior      |                               |

- 
7. Asegúrese de que la carcasa de la máquina está en la posición de altura de corte más baja.
  8. Compruebe que el resalte de la [Figura 41](#) está todavía en su lugar.
  9. Usando los tres orificios o muescas del tubo superior como guía, perfore tres orificios (7/32"

10. Retire el tubo inferior de la carcasa del soplador.

11. Una los tubos superior e inferior con pernos (Nº 10 x  $\frac{3}{4}$ "), arandelas planas, y contratuerca, como se muestra en la [Figura 45](#).



**Figura 45**

- |                           |                                    |
|---------------------------|------------------------------------|
| 1. Tubo inferior          | 4. Contratuercia (N.º 10)          |
| 2. Tubo superior          | 5. Perno (Nº 10 x $\frac{3}{4}$ ") |
| 3. Arandela plana (7/32") |                                    |

12. Instale el tubo inferior en la carcasa del soplador y fíjelo con los cierres.

**14**

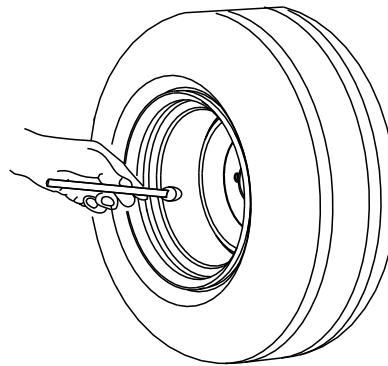
## Comprobación de la presión de los neumáticos

No se necesitan piezas

### Procedimiento

**Nota:** Aumente la presión de los neumáticos debido al peso adicional.

Mantenga la presión de los neumáticos delanteros y traseros a 0.9 bar (13 psi). Una presión desigual en los neumáticos puede hacer que el corte sea desigual. Las lecturas de presión son más exactas cuando los neumáticos están fríos.



**Figura 46**

# Operación

**Nota:** Los lados derecho e izquierdo de la máquina se determinan desde la posición normal del operador.

## ⚠ ADVERTENCIA

Para evitar lesiones personales, siga estos procedimientos:

- Familiarícese con todas las instrucciones de operación y seguridad que aparecen en el *Manual del operador* del cortacésped antes de utilizar este accesorio.
- No retire nunca el tubo de descarga, las bolsas, la tapa del ensacador o el conducto con el motor en marcha.
- Pare siempre el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de despejar cualquier atasco del sistema de ensacado.
- Nunca realice tareas de mantenimiento o reparación con el motor en marcha.

## ⚠ ADVERTENCIA

Si no está correctamente montado el deflector de hierba, los tubos del ensacador o un recogedor completo, usted y otras personas están expuestos a contacto con las cuchillas y a los residuos lanzados al aire. El contacto con la(s) cuchilla(s) del cortacésped en rotación y con los residuos lanzados al aire causará lesiones o la muerte.

- Instale siempre el deflector de hierba al retirar el ensacador y cambiar al modo de descarga lateral.
- Si el deflector de hierba se deteriora alguna vez, sustitúyalo inmediatamente. El deflector de hierba dirige el material hacia abajo y hacia el césped.
- No coloque nunca las manos o los pies debajo del cortacésped.
- No intente nunca despejar la zona de descarga o las cuchillas del cortacésped sin mover la toma de fuerza a desengranada y girar la llave de contacto a desconectado. También retire la llave, y desconecte el cable de la(s) bujía(s).
- Apague el motor antes de despejar el conducto de descarga.

## ⚠ CUIDADO

Los niños u otras personas podrían resultar lesionados si mueven o intentan conducir el tractor mientras está desatendido.

Retire siempre la llave de contacto y ponga el freno de estacionamiento cuando deje la máquina sin supervisión, aunque sea por unos pocos minutos.

## Vaciado de las bolsas de recogida

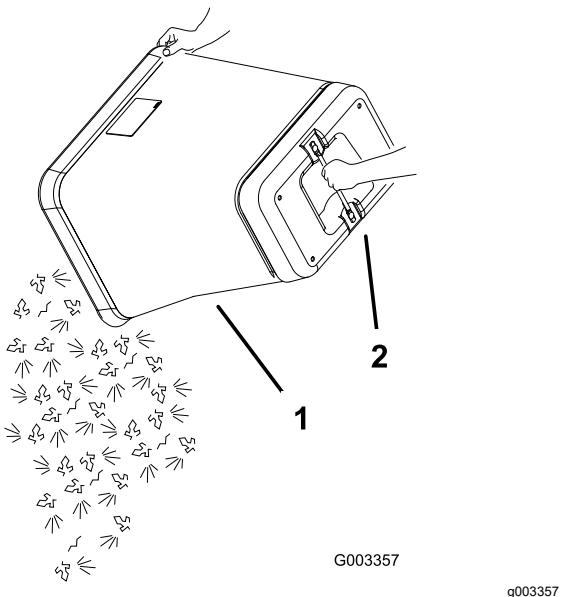
## ⚠ ADVERTENCIA

Los residuos como hojas, hierba y maleza pueden incendiarse. Un incendio en la zona del motor puede causar lesiones personales y daños materiales.

- Mantenga la zona del motor y el silenciador libres de residuos.
- Tenga cuidado al abrir la tapa del ensacador que no caigan residuos sobre la zona del motor y el silenciador.
- Deje que se enfrie la máquina antes de almacenarla.

Las bolsas de recogida pesan mucho cuando están llenas. Tenga cuidado al levantar o manejar una bolsa de recogida llena.

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada y desengrane el mando de control de las cuchillas.
2. Mueva las palancas de control de movimiento hacia fuera a la posición de bloqueo/punto muerto, apague el motor, retire la llave, ponga el freno de estacionamiento y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Desenganche el cierre del ensacador.
4. Abra la tapa del ensacador
5. Comprima los residuos en las bolsas. Levante la bolsa con ambas manos y desengáncela del soporte del ensacador.
6. Sujete el asa situada en el fondo de la bolsa y vuelque ésta para vaciarla ([Figura 47](#)).



**Figura 47**

- |                 |                         |
|-----------------|-------------------------|
| <p>1. Bolsa</p> | <p>2. Asa del fondo</p> |
|-----------------|-------------------------|
- 
7. Coloque el gancho de la bolsa en la muesca del bastidor del ensacador.
  8. Baje la tapa del ensacador sobre las bolsas.
  9. Enganche el cierre de la tapa del ensacador.

## Cómo despejar obstrucciones en el sistema de ensacado

### **⚠ ADVERTENCIA**

Cuando el ensacador está funcionando, el soplador está girando, y podría seccionar o lesionar las manos o los dedos.

- Antes de realizar cualquier ajuste, limpieza, reparación o inspección del soplador, y antes de desatascar el conducto, apague el motor, espere a que se detengan todas las piezas en movimiento y retire la llave.
- Asegúrese de que se para el indicador de rotación.
- Utilice un palo, no las manos, para retirar obstrucciones del soplador y del tubo.
- Mantenga las manos y los pies alejados de las piezas en movimiento. No haga ajustes mientras el motor está funcionando.

1. Desengrane la toma de fuerza y ponga el freno de estacionamiento.

2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
  3. Vacíe las bolsas.
  4. Desenganche el cierre del tubo inferior.
  5. Retire los tubos del ensacador.
  6. Utilice un palo u otro objeto similar para retirar y limpiar la obstrucción de los tubos.
- Nota:** En la mayoría de los casos, los residuos eliminarse sacudiendo los tubos.
7. Si el conjunto del soplador está atascado, desenganche el conjunto del soplador del ensacador, retire la correa, y ábralo.
  8. Utilice un palo u otro objeto similar, no las manos, para retirar y limpiar la obstrucción del conjunto del soplador.
  9. Instale el sistema de ensacado completo antes de reanudar la siega.

## Retirada del ensacador

### **⚠ ADVERTENCIA**

Los componentes que se encuentran alrededor del motor estarán calientes si la máquina ha estado funcionando. Si usted toca un componente caliente puede quemarse.

- No toque los componentes calientes del motor.
- Deje que el motor se enfrie antes de retirar el ensacador.

1. Desengrane la TDF.
2. Apague el motor, ponga el freno de estacionamiento, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Desenganche el tubo inferior del soplador y retire el tubo del conjunto del soplador.
4. Retire el tubo de la tapa del ensacador.
5. Baje la carcasa de corte a la altura de corte más baja.
6. Retire el pomo que sujeta la cubierta de la correa a la carcasa de corte.
7. Retire la correa del soplador del conjunto de la polea de cortacésped.
8. Abra el conjunto del soplador.

9. Retire el conjunto del soplador del orificio de pivote.
10. Si usted va a cambiar al modo de descarga lateral, asegúrese de que el deflector de hierba está instalado y que puede ser bajado a la posición de trabajo.
11. Retire el conjunto de tapa y bolsa.

## Transporte de la máquina

No deje hierba o residuos en el ensacador mientras transporta la máquina.

### **⚠ PELIGRO**

**El transporte de la máquina con hierba o residuos en el ensacador puede dañar la máquina.**

**No deje hierba o residuos en el ensacador mientras transporta la máquina.**

## Consejos de operación

### Consejos de Ensacado

#### Recordar el tamaño

Recuerde que la máquina es más larga y más ancha cuando está instalado este accesorio. Tenga cuidado al girar en lugares estrechos para no dañar el accesorio.

#### Perfilar

Profile siempre con el lado izquierdo del cortacésped. No profile con el lado derecho del cortacésped porque podría dañar el conducto y el tubo de descarga del ensacador.

#### Altura de corte

No utilice una altura de corte demasiado baja porque si el cortacésped está rodeado de hierba alta, no puede entrar aire por debajo del cortacésped y en el sistema de ensacado. Si no entra aire suficiente por debajo del cortacésped, el sistema de ensacado se obstruirá.

#### Frecuencia de corte

Siegue a menudo, sobre todo cuando crece deprisa. Tendrá que segar en dos pasadas si llega a estar demasiado larga.

#### Técnica de corte

Para obtener el mejor aspecto de corte, asegúrese de solapar ligeramente la zona cortada anteriormente. Esto ayuda a reducir la carga del motor y reduce la posibilidad de que se obstruya el conducto y el tubo de descarga.

## Velocidad de ensacado

Normalmente se ensaca con el acelerador del cortacésped en la posición de RÁPIDO, conduciendo a una velocidad de avance normal. No obstante, si la hierba es extremadamente seca y polvorienta, puede ser conveniente reducir un poco la velocidad del acelerador y aumentar la velocidad sobre el terreno del cortacésped. El sistema de ensacado puede taponarse si conduce demasiado deprisa y cae demasiado la velocidad del motor. En cuestas, puede ser necesario reducir la velocidad sobre el terreno del cortacésped. Esto ayuda a mantener la velocidad del motor y la eficacia del ensacado. Siegue cuesta abajo siempre que sea posible.

### ⚠ CUIDADO

**A medida que se llena el ensacador, se añade más peso a la parte trasera de la máquina. Si usted detiene la máquina y luego emprende la marcha súbitamente en una cuesta, puede perder el control de la dirección o la máquina puede volcar.**

- **No pare ni arranque de repente la máquina al conducir cuesta arriba o cuesta abajo. Evite arrancar en sentido cuesta arriba.**
- **Si tiene que detener la máquina mientras va cuesta arriba, desengrane el mando de control de las cuchillas. Luego baje la cuesta en marcha atrás a velocidad lenta.**
- **Evite giros repentinos y cambios bruscos de velocidad o de dirección.**
- **No utilice la máquina nunca sin ensacador y con los contrapesos delanteros aún instalados.**

## Ensacado de hierba alta

La hierba excesivamente larga pesa mucho y es posible que no sea impulsada correctamente a las bolsas de recogida. Si esto ocurre, pueden taponarse el tubo de descarga y el conducto. Para evitar que se obstruya el sistema de ensacado, siegue con una altura de corte alta, luego baje el cortacésped a la altura de corte normal y repita el proceso de ensacado.

## Ensacado de hierba mojada

Siempre intente cortar la hierba cuando está seca, porque su césped tendrá un aspecto más cuidado. Si es imprescindible cortar hierba mojada, utilice el modo de descarga lateral convencional del cortacésped. Varias horas más tarde, cuando los recortes se hayan secado, instale el ensacador completo y recoja los recortes de hierba usando el aspirador.

## Señales de taponamiento

Durante la recogida, es normal que salga expulsada una pequeña cantidad de recortes de hierba delante del cortacésped. Si sale expulsada una cantidad anormal de recortes, las bolsas pueden estar llenas o el sistema puede estar atascado.

# Mantenimiento

**Nota:** Los lados derecho e izquierdo de la máquina se determinan desde la posición normal del operador.

## Calendario recomendado de mantenimiento

Intervalo de mantenimiento y servicio	Procedimiento de mantenimiento
Después de las primeras 8 horas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Inspección de la correa de soplador.</li><li>• Inspección del ensacador.</li></ul>
Después de las primeras 10 horas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Inspección del ensacador.</li></ul>
Cada vez que se utilice o diariamente	<ul style="list-style-type: none"><li>• Limpieza de la rejilla de la tapa.</li><li>• Limpieza del ensacador.</li></ul>
Cada 25 horas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Inspección de la correa de soplador.</li></ul>
Cada 50 horas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Engrasado del brazo de la polea tensora.</li></ul>
Cada 100 horas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Inspección del ensacador.</li></ul>
Antes del almacenamiento	<ul style="list-style-type: none"><li>• Inspección del ensacador.</li></ul>

### ⚠ ADVERTENCIA

**Si deja la llave en el interruptor de encendido, alguien podría arrancar el motor accidentalmente y causar lesiones graves a usted o a otras personas.**

**Retire la llave del interruptor de encendido y desconecte el cable de la bujía antes de realizar cualquier operación de mantenimiento. Aparte el cable para evitar su contacto accidental con la bujía.**

### ⚠ ADVERTENCIA

**Los motores pueden calentarse mientras están en marcha. El contacto con superficies calientes puede causar quemaduras.**

**Deje que los motores, sobre todo el silenciador, se enfríen antes de tocarlos.**

### ⚠ ADVERTENCIA

**Los residuos como hojas, hierba y maleza pueden incendiarse. Un incendio en la zona del motor puede causar lesiones personales y daños materiales.**

- Mantenga la zona del motor y el silenciador libres de residuos.
- Tenga cuidado al abrir la tapa del ensacador que no caigan residuos sobre la zona del motor y el silenciador.
- Deje que se enfríe la máquina antes de almacenarla.

## Limpieza de la rejilla de la tapa

**Intervalo de mantenimiento:** Cada vez que se utilice o diariamente

Es necesario limpiar las rejillas antes de cada uso.

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada.
2. Desengrane el mando de control de las cuchillas, accione el freno de estacionamiento y mueva las palancas de control de movimiento hacia fuera, a la posición de BLOQUEO/PUNTO MUERTO.
3. Apague el motor y retire la llave.

4. Abra la tapa del ensacador
5. Limpie las rejillas de residuos.
6. Cierre la tapa del ensacador

**Nota:** Con todas las piezas instaladas, arranque el motor y deje funcionar la máquina durante un minuto aproximadamente para facilitar el secado.

## Inspección del ensacador

**Intervalo de mantenimiento:** Despues de las primeras 10 horas

Antes del almacenamiento

Inspeccione el ensacador despues de las 10 primeras horas de operación y luego cada mes.

1. Compruebe el conducto, el tubo de descarga, y la tapa del ensacador. Cambie estos componentes si están agrietados o rotos.
2. Apriete todos los pernos, tuercas y tornillos.
3. Inspeccione todos los herrajes y cierres; cambie los que estén dañados o que falten.
4. Compruebe que las bolsas de recogida no están deterioradas.

### **⚠ ADVERTENCIA**

**Si las bolsas de recogida están rotas, desgastadas o deterioradas, podrían dejar pasar y lanzar al aire residuos y otros objetos, lesionando gravemente a usted y a otras personas.**

- **Compruebe las bolsas de recogida y asegúrese de que no tienen agujeros, roturas u otros deterioros.**
- **Si las bolsas están deterioradas, instale bolsas de recogida nuevas suministradas por el fabricante de este accesorio ensacador.**

## Limpieza del ensacador y de las bolsas

**Intervalo de mantenimiento:** Cada vez que se utilice o diariamente

El ensacador debe ser limpiado diariamente.

1. Lave el interior y el exterior de la tapa del ensacador, las bolsas, el tubo y la parte inferior de la carcasa de corte. Utilice un detergente suave para automóviles para eliminar la suciedad.
2. Asegúrese de eliminar la hierba apelmazada de todas las piezas.
3. Despues de lavar todas las piezas, deje que se sequen del todo.

# Inspección de la correa de soplador

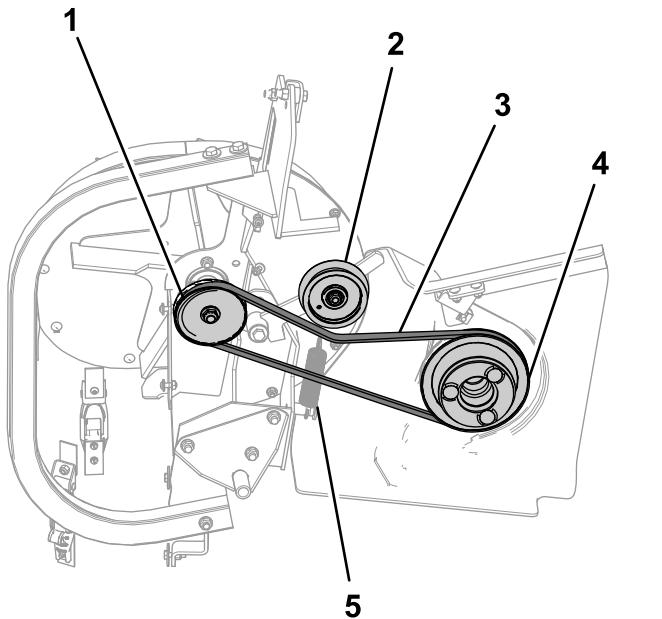
**Intervalo de mantenimiento:** Después de las primeras 8 horas

Cada 25 horas

Compruebe que las correas no tienen grietas, bordes deshilachados, marcas de quemaduras u otros daños. Cambie cualquier correa que esté dañada.

## Sustitución de la correa del soplador

1. Desengrane la TDF, mueva las palancas de control de movimiento a la posición de BLOQUEO/PUNTO MUERTO, y ponga el freno de estacionamiento.
2. Apague el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Afloje o retire la guía de la correa ([Figura 48](#)).
4. Tire hacia atrás de la polea tensora tensada con muelle para aliviar la tensión de la correa ([Figura 48](#)).



1. Polea del soplador
2. Polea tensora
3. Correa del soplador
4. Polea motriz
5. Muelle

5. Retire la correa existente del soplador.
6. Instale la correa nueva alrededor de la polea del soplador ([Figura 48](#)).

7. Apriete o instale la guía de la correa ([Figura 48](#)).
8. Instale el muelle como se muestra en la [Figura 49](#).

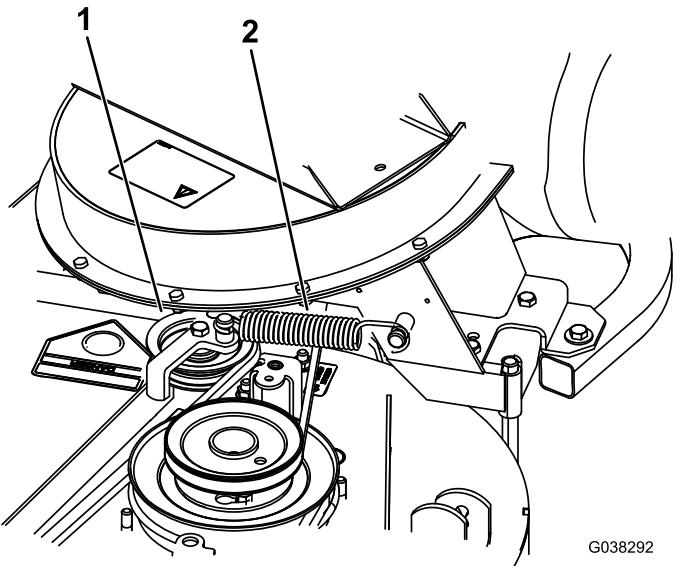


Figura 49

1. Polea tensora tensada con muelle
2. Muelle
9. Coloque la correa sobre la polea tensora tensada con muelle ([Figura 49](#)).

## Engrasado del brazo de la polea tensora

**Intervalo de mantenimiento:** Cada 50 horas

Engrase el brazo de la polea tensora del ensacador ([Figura 50](#)) cada 50 horas.

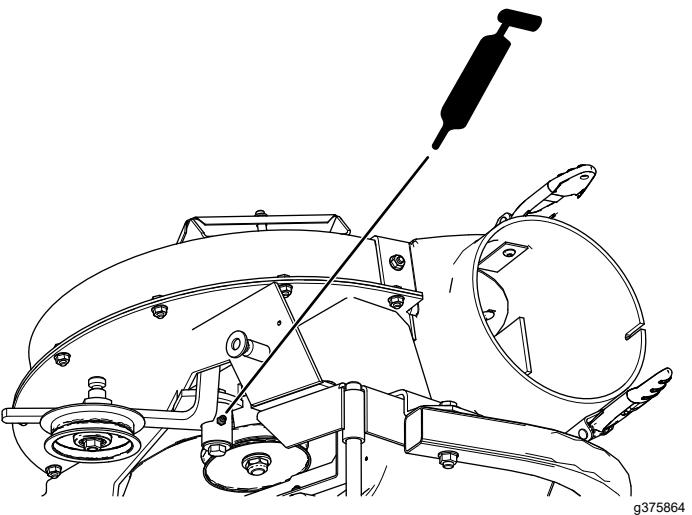


Figura 50

# Inspección del ensacador

**Intervalo de mantenimiento:** Cada 100 horas

Después de las primeras 8 horas

1. Desengrane la TDF, mueva las palancas de control de movimiento a la posición de BLOQUEO/PUNTO MUERTO y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Compruebe el tubo superior, el tubo inferior, la tapa del ensacador y el conjunto del soplador. Cambie estos componentes si están agrietados o rotos.
4. Compruebe las bolsas, el bastidor del ensacador y la rejilla. Cambie cualquier pieza agrietada o rota.
5. Apriete todos los pernos, tuercas y tornillos.

## Inspección de las cuchillas del cortacésped

1. Inspeccione las cuchillas del cortacésped regularmente, y siempre que una cuchilla haya golpeado algún objeto extraño.
2. Si las cuchillas están muy desgastadas o dañadas, instale cuchillas nuevas. Consulte en el *Manual del operador* de la máquina los procedimientos completos de mantenimiento de las cuchillas.

## Selección de cuchillas de corte

En la mayoría de las condiciones de siega, las cuchillas de alta elevación que vienen de serie proporcionan el mejor rendimiento de ensacado.

Se recomienda el uso de la cuchilla Atomic de Toro para el ensacado de hojas en condiciones secas. En condiciones secas con mucho polvo, las cuchillas de baja o media elevación reducen la expulsión de polvo y tierra, sin dejar de proporcionar un caudal de aire eficaz para el ensacado.

Póngase en contacto con un Distribuidor de Servicio Autorizado, que dispone de las cuchillas correctas para diferentes condiciones de siega.

Consulte el *Manual del operador* de las máquinas si necesita más información sobre la instalación de las cuchillas.

# Cambio del deflector de hierba

## ⚠ ADVERTENCIA

Si el hueco de descarga se deja destapado, la máquina podría arrojar objetos hacia usted o hacia otras personas y causar lesiones graves. También podría producirse un contacto con la cuchilla.

No utilice nunca la máquina sin haber instalado una placa de mulching, un deflector de descarga o un sistema de recogida de hierba.

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, desengrane el mando de control de las cuchillas y ponga el freno de estacionamiento.
2. Pare el motor, retire la llave y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
3. Retire la contratuerca, el perno, el muelle y el espaciador que sujetan el deflector a los soportes de pivote (Figura 51).
4. Retire el deflector de hierba dañado o desgastado (Figura 51).

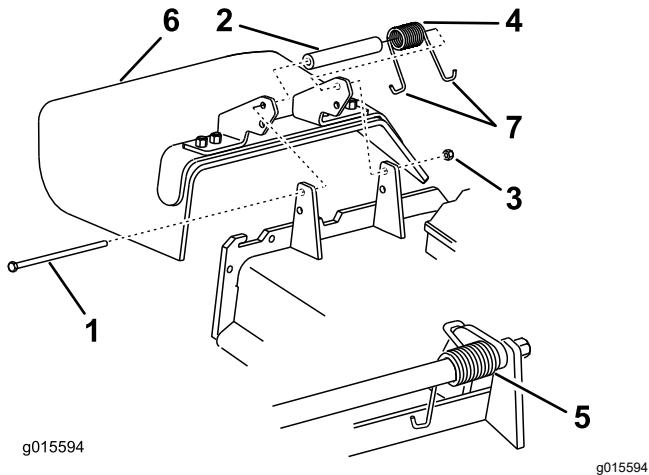


Figura 51

- |                 |                            |
|-----------------|----------------------------|
| 1. Perno        | 5. Muelle instalado        |
| 2. Espaciador   | 6. Deflector de hierba     |
| 3. Contratuerca | 7. Extremo en J del muelle |
| 4. Muelle       |                            |

5. Coloque el espaciador y el muelle en el deflector de hierba.
6. Coloque un extremo en J del muelle detrás del reborde de la carcasa.

**Nota:** Asegúrese de colocar un extremo en J del muelle detrás del reborde de la carcasa

antes de instalar el perno, como se muestra en la Figura 51.

7. Instale el perno y la tuerca.
8. Coloque un extremo en J del muelle alrededor del deflector de hierba (Figura 51).

**Importante:** El deflector de hierba debe poder girar. Levante el deflector hasta que esté totalmente abierto, y asegúrese de que gire hasta cerrarse por completo.

# Almacenamiento

1. Vacíe el accesorio de ensacado; consulte [Vaciado de las bolsas de recogida \(página 35\)](#).
2. Compruebe que el accesorio de ensacado no está dañado.
3. Asegúrese de que las bolsas están vacías y totalmente secas.
4. Inspeccione la correa en busca de grietas o desgaste; consulte [Inspección de la correa de soplador \(página 41\)](#).
5. Almacene la máquina en un lugar seco y limpio, protegido de la luz solar directa. Si es imprescindible almacenar la máquina en el exterior, cúbrala con una funda impermeable. Esto protege las piezas de plástico y alarga la vida de la máquina.

# Solución de problemas

Problema	Possible causa	Acción correctora
Hay una vibración anormal.	<ol style="list-style-type: none"> <li>La(s) cuchilla(s) de corte está(n) doblada(s) o desequilibrada(s).</li> <li>El perno de montaje de la cuchilla está suelto.</li> <li>La polea del soplador o el conjunto de la polea está suelto.</li> <li>La correa del soplador está desgastada.</li> <li>La(s) palas del ventilador del soplador está(n) doblada(s) o desequilibrada(s).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Instale cuchilla(s) nueva(s).</li> <li>Apriete el perno de montaje de la cuchilla.</li> <li>Apriete la polea correspondiente.</li> <li>Sustituya la correa.</li> <li>Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.</li> </ol>
Rendimiento de recogida reducido.	<ol style="list-style-type: none"> <li>La velocidad del motor es baja.</li> <li>La rejilla de la tapa del ensacador está obstruida.</li> <li>La correa del soplador está suelta.</li> <li>El soplador o el tubo están obstruidos.</li> <li>Las bolsas están llenas.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Haga funcionar el ensacador siempre a aceleración máxima.</li> <li>Retire los residuos, las hojas o los recortes de hierba de la rejilla.</li> <li>Sustituya la correa del ensacador.</li> <li>Localice y elimine los residuos atascados.</li> <li>Vacie las bolsas.</li> </ol>
El soplador y los tubos se obstruyen con demasiada frecuencia.	<ol style="list-style-type: none"> <li>La velocidad del motor es baja.</li> <li>La hierba está demasiado húmeda.</li> <li>La hierba está demasiado alta.</li> <li>La rejilla de la tapa está obstruida.</li> <li>La velocidad de avance es demasiado alta.</li> <li>La correa del ensacador está desgastada.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Haga funcionar el ensacador siempre a aceleración máxima.</li> <li>Corte la hierba cuando esté seca.</li> <li>No corte más de 51-76 mm (2"-3") o <math>\frac{1}{3}</math> de la altura de la hierba, lo que sea menor.</li> <li>Retire los residuos, las hojas y los recortes de hierba de la rejilla.</li> <li>Conduzca más lentamente con el acelerador abierto del todo.</li> <li>Sustituya la correa.</li> </ol>
Expulsión de residuos.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Las bolsas están llenas.</li> <li>La velocidad de avance es demasiado alta.</li> <li>La carcasa de corte no está nivelada.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Vacie las bolsas con mayor frecuencia.</li> <li>Conduzca más lentamente con el acelerador abierto del todo.</li> <li>Consulte en el <i>Manual del operador</i> del cortacésped las instrucciones sobre la nivelación de la carcasa de corte.</li> </ol>
El impulsor del soplador no gira libremente.	<ol style="list-style-type: none"> <li>El soplador está obstruido.</li> <li>El impulsor no está alineado.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Retire los residuos, las hojas y los recortes de hierba del impulsor de soplador.</li> <li>Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.</li> </ol>

## **Notas:**

## **Notas:**

## **Notas:**

# Información sobre las Advertencias de la Proposición 65 de California

## ¿Qué significa esta advertencia?

Puede ver un producto a la venta que lleva una etiqueta de advertencia como la siguiente:



## ¿Qué es la Proposición 65?

La Proposición 65 afecta a cualquier empresa que tenga presencia en California, que venda productos en California, o que fabrique productos que podrían ser introducidos o vendidos en California. Esta ley exige que el Gobernador de California mantenga y publique una lista de sustancias químicas identificadas como causantes de cáncer, defectos de nacimiento y/u otros daños reproductivos. La lista, que se actualiza anualmente, incluye cientos de productos químicos que se encuentran en muchos artículos de uso diario. El propósito de la Proposición 65 es informar al público sobre la exposición a estos productos químicos.

La Proposición 65 no prohíbe la venta de productos que contengan estos productos químicos, sino que requiere la presencia de advertencias en el producto, el envase y la documentación suministrada con el producto. Además, una advertencia de la Proposición 65 no significa que el producto contravenga ninguna norma o requisito de seguridad. De hecho, el gobierno de California ha declarado que una advertencia bajo la Proposición 65 "no es lo mismo que una decisión legal sobre la "seguridad" o la "inseguridad" de un producto". Muchos de estos productos químicos han sido utilizados durante años en productos de uso diario sin que se hayan producido daños documentados. Para obtener más información, visite <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Una advertencia de la Proposición 65 significa que una empresa (1) ha evaluado la exposición y ha concluido que supera el nivel de "sin riesgo significativo"; o (2) ha optado por proporcionar una advertencia basándose en sus conocimientos respecto a la presencia de un producto químico de los incluidos en la lista, sin intentar evaluar la exposición.

## ¿Esta ley es aplicable en todas partes?

Las advertencias de la Proposición 65 sólo son obligatorias bajo la legislación de California. Estas advertencias se ven por toda California en una variedad de entornos, incluidos entre otros restaurantes, tiendas de alimentación, hoteles, escuelas y hospitales, así como en una amplia variedad de productos. Además, algunos minoristas de Internet y de la venta por correo incluyen advertencias de la Proposición 65 en sus sitios web o en sus catálogos.

## ¿Qué diferencia hay entre las advertencias de California y los límites federales?

Las normas de la Proposición 65 son a menudo más exigentes que las normas federales o internacionales. Varias sustancias requieren una advertencia bajo la Proposición 65 a niveles muy inferiores a los límites federales. Por ejemplo, el nivel exigido por la Proposición 65 para las advertencias sobre el plomo es de 0.5 µg/día, que es muy inferior a lo que exigen las normas federales e internacionales.

## ¿Por qué no llevan la advertencia todos los productos similares?

- Los productos vendidos en California deben llevar etiquetas bajo la Proposición 65, mientras que otros productos similares que se venden en otros lugares no las necesitan.
- Una empresa puede estar obligada a incluir advertencias de Proposición 65 en sus productos como condición de un acuerdo tras un procedimiento legal relacionado con la Proposición 65, pero otras empresas que fabrican productos similares no tienen necesariamente la misma obligación.
- La aplicación de la Proposición 65 no es uniforme.
- Algunas empresas pueden optar por no proporcionar advertencias porque concluyen que no están obligadas a hacerlo bajo la Proposición 65; la falta de advertencias en un producto no significa que el producto esté libre de los productos químicos incluidos en la lista a niveles similares.

## ¿Por qué incluye Toro esta advertencia?

Toro ha optado por proporcionar a los consumidores la mayor cantidad posible de información para que pueda tomar decisiones informadas sobre los productos que compra y utiliza. Toro proporciona advertencias en ciertos casos basándose en sus conocimientos sobre la presencia de uno o más productos químicos de la lista, sin evaluar el nivel de exposición, puesto que la lista no incluye límites de exposición para todos los productos químicos que contiene. Aunque la exposición que provocan los productos Toro puede ser insignificante, o estar dentro de los límites de la categoría "sin riesgo significativo", Toro ha optado por proporcionar las advertencias de la Proposición 65 por simple precaución. Además, si Toro no proporcionara estas advertencias, podría ser demandada por el Estado de California o por particulares bajo la Proposición 65, y estar sujeta a importantes sanciones.